

průvodce
labyrintem českého
cestovního ruchu



všudylbyl

třetí
vydání
2001



FOUR SEASONS TRAVEL

VĚNUJEME
POZORNOST
DETAILŮM



O prezentaci Dubaie a SAE více na straně 25

„Slychal-lis kdy co o Kretenském labyrintu?“ „Slychal cosi,“ díím.
On zase: „Zázrak světa byl, stavení z tak mnoha pokojů, přhrad,
průchodišť vzdělané, že kdo se bez průvodčího do něho pustil,
vždycky sem a tam chodě a motaje se, nikdy ven netrefil.“

Jan Amos Komenský Labyrint světa a ráj srdce L.P.1624



Slychal-lis kdy co o Kretenském labyrintu?



Ten náš až tak velký zázrak není. Zázrakem však v Česku je, kdo a co všechno v našem labyrintu mohl a může provádět. Přesto, že se třetí vydání Všudybylu v letošním roce věnuje jako hlavnímu tématu průvodcovské činnosti, „český zázrak“ přesahuje nejen všeobjímající oblast cestovního ruchu, ale i další hospodářské a společenské oblasti.

A že se našli tací, kteří se dokázali rychle zorientovat! V našem restaurovaném kapitalismu prý hospodářská transformace předběhla transformaci právní. Prostou mluvou: Kdo rychle krade, nekrade. A že bylo z čeho! Vše odůvodněno ideologií: „To, co totalitní režim vyvlastnil soukromníkům, vrátíme do soukromých rukou (rozkrademe pro sebe).“ Možná někdo velmi odvážný někdy zveřejní, kolik nás tento „experiment“ - obdoby nemajícího pouštění žilou české ekonomice mimo její systém - stál ročních národních důchodů. Pak se nedivme, že se to projevuje i v takové (v celkových souvislostech) prkotině, jako je průvodcovská činnost.

Jaromír Kainc

Kvíz

POLYCASTRUM
Viaggi

DAEN
LITERÁRNÍ
KREATIVNÍ
KONKURSE

o týdenní pobytový zájezd do Kalábrie pro 2 osoby

najdete na straně 35.

	Signály místopředsedy Brožíka	6	
	Být průvodcem není jednoduché	7-9	
OR·FEA	Jdou průvodci do Evropy?	10-11	
	Po stopách Jamese Bonda a Ivana Pilipa	12	
	Jiří Smec vrací Mágii	13	
	Václav Klaus zahajoval	14-15	
	Elegantnější řešení	Sylvia Spohra 16	
	O právech autorských	16	
	Otevřená brána	16	
	Nejsme VIP klub pro velké	17	
	Bele sme, sme a bodeme	18	
	Udělování grantů	19	
	Philip Morris na Karlák	20-21	
	Tombolová párty	20-21	
	Město Pražského Jezulátka	22	
	Na návštěvě ve středověku	23	
	Loni nejlépejší sezóna	24	
	Pohádka tisíce a jedné noci v reálu	25	
	Všudybylí pozdrav z Londýna	26-27	
	Napiňování představy ČSA	28	
	Ódy na měkká přistání	29	
	Kouzelný šém	30	
	Pan Venuš odchází	31	
	Informační systémy dopravy osob	32	
	Na Roháčích pracovně	33	
	Itálie	34-35	
	Spolehlivý partner	38-39	
	Křížovka	36	

Helios·via

Lýžařský zájezd pro 2 osoby do Andorry

s cestovní kanceláří Helios.Via připadl losem *Marice Šedé z Ústí nad Labem.*

všudybyl

Průvodce labyrintem českého cestovního ruchu

Registrace: MK ČR E 10797
Vychází 10x do roka v nákladu 10 000 ks.

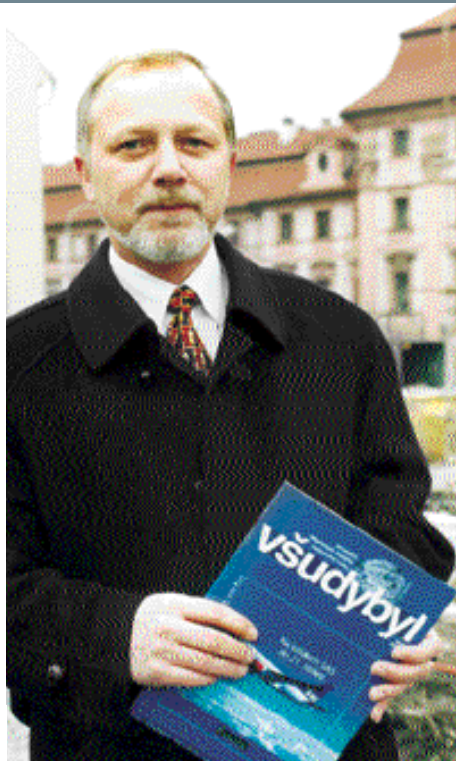
Vydavatel: PhDr. Jaromír Kainc
Chalabalova 1605, 155 00 Praha 13
mobil: 0603/177 536, fax: 02/652 29 06
e-mail: kainc@inbox.dkm.cz

Členka redakce: Vanda Štichová
Jazykové úpravy: PaedDr. Drahoslava Pittnerová
Konzultace citátů: Ing. Igor Hartmann
Grafická úprava a sazba: im design
Tisk: Graspo Zlín s. r. o.

Za obsah inzerátů, P.R. článků a autorská práva k nim zodpovídají jejich zadavatelé.

Pane místopředsedo, potkáváme se při příležitosti položení základního kamene polyfunkční budovy Charles Square Centra společnosti Golub-Europe, L.L.C. v Praze na Karlově náměstí. Proč jste přijal pozvání?

Jsem rád, když do České republiky přicházejí schopní investoři přinášející užitek a prosperitu nejen sobě, ale i našim firmám a ekonomice. Víím, že tuto stavbu bude realizovat Metrostav. Že v hotovém objektu pak budou sídlit nejen česká zastoupení nadnárodních společností, ale i česká klientela. Jsem přesvědčen, že si tak, jako Karlovo náměstí v Praze, i další místa po celé České republice, zaslouží, aby na nich vyrůstaly nové objekty, které je zkrášlí.



v negativním - i v oblasti cestovního ruchu jsme jakýmsi středoevropským El Dorádem, protože velká část peněz, které firmy a společnosti díky České republice vygenerují, jde mimo náš ekonomický systém. Přesto, že podle předběžných údajů ČNB dosáhly devizové příjmy ze zahraničního cestovního ruchu za leden - září 2000 2,2 mld USD, což je o 4,6 % méně, než ve stejném období roku 1999, dá se opět očekávat, že příjem ze zahraničního cestovního ruchu za loňský rok bude opět oscilovat kolem 150 miliard korun. Devizové příjmy ze zahraničního cestovního ruchu představují 10,5 % exportu ČR a tvoří 6 % hrubého domácího produktu. To jsou pro mne fakta nebo chcete-li pozitivní signály, které přispívají k úspěchům současné vlády, v průběhu jejíhož působení, poprvé od revoluce, dochází k hospodářskému oživení a k růstu hrubého domácího produktu.

Nejen Japonci, ale i Češi

• pozitivní signály v cestovním ruchu • Češi objevují krásy a kouzlo dovolených v České republice • když do České republiky přicházejí schopní investoři • Česko středoevropským El Dorádem • domácí cestovní ruch přispívá k oživení podnikatelských aktivit malého a středního stavu • povinné jištění cestovních kanceláří povede k větší stabilitě •

Poměrně hojně navštěvují parlament. Často se neubráním pocitu vyjádřenému v nadsázce, že Poslanecká sněmovna je světem, kde je zhruba 200 lidí stavěno do role specialistů na všechno. Do role sboru, kterému se říká oficiálně zákonodárci. Dokážete si Vy, jeho místopředseda, uhájit svět, kam je cizím vstup zapovězen? Prostor a čas pro své nejbližší?

Přesto, že to pro mou rodinu není příjemné, jsem-li 90 % veškerého času z domova, pokud potřebujeme, dokážeme si pro sebe čas najít. Ať už na krátké dovolené nebo na nějaké společné akce. Mám štěstí, že to manželka i syn chápu a že mi jsou velkou oporou.

Pane inženýre, přesto, že jste v parlamentní hierarchii povýšil na post místopředsedy Poslanecké sněmovny, není to tak dávno, co jsem se s Vámi, coby předsedou Hospodářského výboru potkával na jednáních Podvýboru pro obchod a cestovní ruch. Jak pohlížíte na vývoj cestovního ruchu v České republice?



V oblasti cestovního ruchu - v tomto hospodářském multioborovém odvětví - trvale vnímám velmi pozitivní signály. Když se ve Všudybylu (ale nejen v něm) dočítám, jak poměrně úspěšně si v nesmírně tvrdé globální konkurenci vedou České aerolinie, často si vzpomenu na heslo našich dědů o tom, že vzduch je naše moře. Česká republika nejen že nedisponuje opravdovým mořem, ale ani ropou jako např. Norsko a ani v jiných komoditách nejsme zrovna surovinovou velmocí. Hospodářský experiment „privatizace po česku“ (finanční transfery mimo systém českého hospodářství) i vyklízení perspektivních trhů (ať pod jakoukoliv zámkou) zpusťily to, co zde usilovnou prací mnoha generací vznikalo sto a více let. To ale, čím je Česká republika nadmíru obdařena jsou historie, architektura, kultura a přírodní krásy. To je jeden z největších kapitálů naší země. Bohužel, zřejmě už proto, že doma nikdo není prorokem, nás toto národní bohatství učí objevovat a hlavně hospodářsky doceňovat, ze zahraničí. Ať v pozitivním smyslu, neb jsme zemí hojně navštěvovanou a zahraniční investoři u nás investují do rozvoje turistické infrastruktury; tak

Pane místopředsedo, navštívil jste Japonsko. Umožnila Vám tato cesta vidět Českou republiku jinak, z jiné perspektivy, než doposud?

Až při své návštěvě Japonska jsem pochopil, co lidi z takové dálky (téměř z druhého konce světa) do České republiky přivádí. Mimo jiné je to např. urbanistika, kamenné historické památky. U nich, v Japonsku, je to především o dřevu a papíru. Náš svět je pro ně něco téměř neuvěřitelného. Už nemívám pobavený úsměv, vidím-li

japonskou skupinu ověšenou foťáky a kamerami. Návštěva toho, co nám je samozřejmostí, je pro ně jistě obrovským zážitkem.

Zatím hovoříme o příjezdovém cestovním ruchu. Jak vnímáte trendy v domácím cestovním ruchu a v outgoingu?

S potěšením mohu konstatovat, že nejen Japonci, ale i Češi začínají objevovat krásy a kouzlo dovolených v České republice. Není to jenom otázkou hospodářských aspektů - že čeští turisté místo toho, aby nakupovali služby v zahraničí, je nakupují doma. Pochopitelně, tento trend přispívá k oživení podnikatelských aktivit zejména malého a středního stavu a napomáhá prosperitě českých regionů.

Co se týče zahraničních zájezdů, jsem přesvědčen, že jsme v Parlamentu udělali kus práce i pro outgoing. Ostatně, i prodej zahraničních zájezdů přináší do státní pokladny nemalé prostředky. Povinné jištění cestovních kanceláří podle mého názoru povede k větší stabilitě v této oblasti podnikání.

S Všudyblem si povídal místopředseda Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky Ing. František Brožík

➤ www.psp.cz

Být průvodcem není jednoduché

Sedí si pěkně v teple, v ruce mikrofon, vlastně nic moc nedělá, usmívá se na klienty v autobuse a říká vlevo vidíte, vpravo vidíte...

Tak přesně to si myslí mnoho nezkušených a také neznalých, kteří nemají ani ponětí o tom, co vlastně obnáší být průvodcem. Naopak lidé od fochu, ti, kteří pronikli do tajů cestovního ruchu, se shodují v jednom - na osobnosti průvodce, na jeho šikovnosti, znalostech a zkušenosti, často závisí úspěch ale i nezdár zájezdu, poznávání, no prostě celé akce.

Být průvodcem není jednoduché

Být průvodcem opravdu není jednoduché. Je to práce náročná, vyžadující odborné i jazykové znalosti, neustálou přípravu, časové možnosti, ale i výbornou fyzickou kondici a permanentní chuť pracovat s lidmi. Vlídlost, ochota, obětavost, objektivita, trpělivost, zodpovědnost a nezdolná energie by měly být každému průvodci vlastní. Měli by být, ale...

Jací jsou průvodci v realitě každodennosti cestovního ruchu?

Ať máme na mysli průvodce doprovázejícího do zahraničí skupinu českých turistů, či naopak člověka, který se stará o zahraniční návštěvníky Prahy a České republiky, na každého z nich jsou kladeny velké nároky. Prvním předpokladem k jejich zdolání je, mimo osobních vlastností, vzdělání, odborná kvalifikace a příprava.

Již od roku 1904

Tradice průvodcovské práce má u nás hluboké, ještě v Habsburské monarchii ukotvené kořeny. Již od r. 1904 existovala „živnost průvodcovská“, rozvíjená postupně v letech První republiky i ve druhé polovině 20. století. Být průvodcem vždy znamenalo být člověkem kulturním, vzdělaným a znalým několika světových jazyků.

Průvodce je často jediným reprezentantem země,

s nímž se zahraniční návštěvník setká. Podle jeho chování a vystupování je posuzována úroveň navštívené země či města. Bylo by proto dobře, aby si to každá cestovní kancelář opravdu uvědomila a čas od času také ověřila, kdo vlastně za ni „hájí její i naše barvy“.

V oblasti odborného vzdělávání

U nás existuje několik škol, které poskytují, pochopitelně na různé úrovni, průvodcovskou přípravu. Jejím základem jsou hodiny historie, dějin umění, zeměpisu, topografie, ale také metodiky, psychologie apod. Závěrečné zkoušky čekají na absolventy opět s rozdílnými požadavky a nároky.

Zvědaví turisté

Ukončením kurzů však odborná příprava průvodce zdaleka nekončí, spíše naopak. Jak praví klasik. Čím více toho víme, tím více víme, že nic nevíme. Stále nové, aktuální informace o tom, co se u nás děje. Vždyť turisté jsou velmi zvědaví. Chtějí slyšet, jak vysoká je nezaměstnanost, jaké se platí daně, jak vysoké jsou nemocenské dávky, jaký je průměrný plat, či nájem, kolik procent aktivity státu tvoří státní a soukromý sektor a tak dále, a tak dále. Neustálý kolotoč otázek a odpovědí. Ale pozor, pánové, musíte znát také recept na houskové knedlíky, svíčkovou či štrůdl, poradit, jaké skleničky jsou ty nejlepší. Nejen pro výše zmíněné je průvodcovská práce považována za náročnou. Také proto, že je prací sezónní, velmi náročnou na čas a pevné nervy.

Česká cochárna

„Stavovský pocit cti“ je pro každou profesi velmi důležitý, u nás byla však dána po



PRVNÍ NOVOMĚSTSKÝ RESTAURAČNÍ PIVOVAR

Otevřený v minulém století
na Novém Městě Pražském

Novoměstský (kvasnicový)
ležák světlý i tmavý 11°



Speciality české kuchyně
včetně vyhlášeného pečeného kolena

Alešova galerie:
originální panoptikum pražského
Podskalí a Perlovy ulice

Exkurze pivovarem
s odborným výkladem
v bezprostřední blízkosti
Václavského náměstí



Novoměstský pivovar s.r.o.
Vodičkova 20, 110 00 Praha 1
tel./fax: 02/2223 2448, 02/2223 1662
e-mail: sales@npivovar.cz
www.npivovar.cz



letenky denně * air tickets daily

**Máme pro Vás
otevřeno 365 dní v roce,
báječné ceny, skvělý servis,
soutěž pro všechny klienty,
a jsme nejbližší k Vám:**

Praha: Žitná 8 Tel: 02-22 23 22 25
Brno: Pekařská 18 Tel: 05-43 25 25 25
Plzeň: Resselova 3 Tel: 019-732 99 66
Č. Budějovice: Pražská 1 Tel: 038-731 51 35
Teplice: Benešovo nám 7 Tel: 0417-53 44 30
Olomouc: Havelkova 7 Tel: 068-523 00 11
Ostrava: Čs. legií 16 Tel: 069-611 50 70
Praha: Letiště Ruzyně Tel: 02-20 11 38 08

www.condor.cz

dobu více než pět let možnost, aby tuto práci dělal kdokoli a jakkoli. Netvrdím, že všichni samozvaní průvodci dělají všechno špatně. Jedno, ale opravdu zlé je. Do Prahy a České republiky přijíždějí tisíce turistů, aniž by se cokoli dozvěděli o historii, tradici, současnosti o přednostech naší země či jejich záparech z úst „domácího člověka“. V jiných turisticky vyspělých zemích tomu tak není. V Itálii, Španělsku, Francii, Řecku, či např. v sousední Vídni si velmi pilně hlídají, kdo a co, o jejich zemi vypráví. V rámci živnostenských komor a prostřednictvím domácích, v té, které zemi, platných zákonů, dbají na přísnou kvalifikaci a dodržování podmínek k průvodcovské práci. Proč jinde ano a u nás ne? Můžeme tomu říkat ode zdi ke zdi. Od živnosti vázané k naprosto volné, od zákonných záruk po cochcárnu (každý si dělá, co chce). Ale i když budeme mít zákony dokonalé, nebude-li kontroly, nebude ani dodržování zákonů.



**Nejlepší ceny
reklamních předmětů**

plastikové propisovací tužky Kč 3,60
 kovové propisovací tužky od Kč 10,70
 vizitkovníky Kč 21,80
 stolní kalkulačky Kč 73,30
 a mnoho dalších
 potisk od Kč 1,20 za kus

Všechny ceny jsou uvedeny bez DPH 22%.
Cena potisku je limitována počtem a nezahrnuje grafickou přípravu.

Praha 2, Žitná 8
Tel: 02-96 21 21 00 Fax: 02-22 23 22 26
 e-mail: imex@condor.cz
www.condor.cz

Plánovaná vyhláška Ministerstva pro místní rozvoj

O tom nejdůležitějším zákonu pro průvodcovskou práci, bych se ráda zmínila. Je jím bezesporu zákon živnostenský, v poslední úpravě nabývající účinnosti 1. března letošního roku. Podle ní, musí mít průvodci maturitu a 3 roky praxe, na jejich odborné kvalifikaci však nezáleží. Upraví ji teprve plánovaná vyhláška Ministerstva pro místní rozvoj, odboru cestovního ruchu. Ta by měla jasně říci, jaké vzdělání má průvodce mít a co má umět. Měla by myslet např. na specifiku památek UNESCO, významných regionů apod.

Snad se už konečně průvodci z Prahy, Českého Krumlova, Karlových Varů, Mariánských Lázní a dalších míst České republiky dočkají jasné a rozumné zákonné úpravy, která ochrání podmínky pro jejich hezkou, náročnou a cestovnímu ruchu prospěšnou práci.

Pro Všudybyl od PhDr. Jaroslavy Novákové.

V Praze blaze?

Od června 1991,

kdy tehdejší generální prokurátor ČR JUDr. Ludvík Brunner zrušil vyhlášku zastupitelství hlavního města Prahy „O průvodcovské činnosti na území hlavního města Prahy“, ve které byly mimo jiné uvedeny i peněžité tresty pro osoby, které tuto činnost provádějí bez náležitých oprávnění, jsou marné snahy organizací průvodců o její uvedení v život. Vyhláška byla zrušena pod záminkou, že se jedná o omezování základních práv a svobod občana, protože dle čl. 26, odst. 1 zákona „každý má právo svobodně podnikat“. Zejména zahraniční průvodci vykonávají tuto činnost, pro kterou jsou naši průvodci v cizině vystaveni trestnímu postihu, bez ostychu a obav.

Jistě nikdo z nás nepochybuje,

že v Německu, Rakousku, Itálii a všude jinde, kde je tato činnost zahraničních průvodců sledována a případně trestána, se tím nejedná o porušování lidských práv. Právě naopak. Kdy se konečně i čeští průvodci cestovního ruchu dočkají buď vyhlášky nebo zákona, kde bude tato činnost upravena?

Převzato z Časopisu osobností průmyslu cestovního ruchu Všudybyl z ledna 1997.



Hana Tour s.r.o.
www.hanatour.cz



Japan Travel s.r.o.
www.airticketsjpt.cz



CAFÉ LOUVRE
ZALOŽENO 1902

Café restaurant Louvre

Národní třída 20
 110 00 Praha 1
 tel.: 02/2493 0949
 02/2493 0912
 fax: 02/2493 0941
www.cafelouvre@tnet.cz

LOUVRE, místo všech Vašich schůzek.

Anketa

Naše vlast sice spěje mílovými kroky do náruče EU, zároveň ale zcela ignoruje vytváření legitimních podmínek pro lokální průvodcovskou činnost v intencích Evropské unie. V našem českém právním státě může průvodcovat kde kdo. Živnostenský zákon nezná institut „lokálního průvodce“. Právní vymezení tohoto pojmu by umožnilo městům a institucím spravujícím turisticky atraktivní lokality stanovit podmínky pro ty, kteří mohou na daném území průvodcovskou činnost provozovat. V zemích Evropské unie je taková praxe běžná, ale mají tam k tomu, pravda, ten právně vymezený pojem.



Jiří Pokorný - IfB Bohemia
Průvodcovská činnost je nesporně významnou součástí souboru služeb, které u nás zahraniční návštěvník konzumuje. Může být stěžejním prvkem jeho pobytu. Průvodce může „udělat“, zachránit nebo zkazit celý

pobyt. Bezpochyby jsou u nás i špičkoví průvodci. Bohužel, díky toleranci a benevolenci státu mají prostor i ti hluboce podlimitní. Není správné, že nefunguje systém, který by eliminoval a rozlišoval. Volba je na každé cestovní kanceláři a často bohužel i na štěstí či smůle klienta, který si průvodce vybírá. V Česku neexistuje systém kontroly, a ta velmi chybí. Negativním momentem při spolupráci cestovních kanceláří a průvodců je i určitý konkurenční prvek. Průvodce se často snaží ovlivnit průběh programu, upravovat jej tak, aby uspokojoval své potřeby a sféry zájmů. Jistě, k obdobným jevům dochází ve všech zemích, které těží z turistiky. V případě Česka se tento jev, a to i díky danému legislativnímu prostředí, projevuje o poznání masivněji.



Kristina Kopáčková - Hana Tour
Vymezení mantinelů pro to, kdo, za jakých podmínek a kde může fungovat jako průvodce, je naprosto principiální záležitostí. Základem průvodcovské činnosti je udělování průvodcovských

licencí. V zemích EU v přímé souvislosti s odvodem daní do obecní či státní pokladny, s možností kontroly a s garantovanou kvalitou průvodcovských služeb. Získání licence pro tu kterou lokalitu je zde zpravidla podmíněno složením náročných zkoušek

z historie, místopisu apod. Právo školit a především zkoušet adepty na průvodce bývá delegováno na několik firem. Nedomnívám se (a ve světě to také tak není), že by licence průvodce měly být udělovány pouze českým občanům. Proč by ji nemohli dostat i občané cizích států, kteří mají pracovní povolení a prokážou náležitě znalosti? Mnozí cizí občané, kteří provádějí po Praze, jsou vysoce kvalifikovaní lidé s pracovním povolením a navíc řádně platí daně. Je třeba rozlišovat. Momenty, kdy se do role průvodce stylizuje řidič zahraničního autobusu či technický doprovod bez řádné licence, naopak vyžadují tvrdý postih.



Eva Blahová - Znovín Znojmo
Domnívám se, že by se i Česká republika v oblasti provádění průvodcovských služeb měla co nejdříve integrovat do Evropy. Mohla bych konstatovat, že vinařské turistické

stezky, které u nás realizujeme, jsou natolik specifické, že se nás současný stav netýká. Určitě se však již týká historického Znojma i dalších turistických cílů v regionu Podyjí. Není to jen v tom, že technický doprovod zahraničních zájezdů v rolích průvodců, možná bere tuzemským průvodcům práci, je to o úrovni výkladu a o jeho věrohodnosti. V případě vinařských turistických programů to hraje roli velmi významnou. Naše společnost Znovín Znojmo vytvořila vinařský turistický program, který návštěvníkům skýtá možnost seznámit se s pěstováním a výrobou vína. Nejkompetentnějšími lidmi, kteří mají turistům co říci, jsou pak lidé přímo z výroby - sklep mistři, sommeliéři atd. Na věrohodnost výkladu klademe velký důraz. Proto je nutné, aby lidé, kteří provádějí turisty, podávali přesné informace a dokázali kvalifikovaně odpovídat na dotazy.



PhDr. Inge Fialová - Společnost pro studijní cesty a semináře

O tomto problému diskutujeme již 10 let a nezměnilo se prakticky nic. Jsme sami proti sobě. Návštěvníkům turistických cílů v České republice se tak dostává často

prapodivný výklad od různých individuů, ať to jsou řidiči, technický doprovod nebo pracovníci agentur a cestovních kanceláří z celého světa. Ti pak pobíhají třeba po Hradě a vykládají věci, nad kterými zůstává rozum stát. Nevím, zda je nás průvodců málo nebo hodně, ale vím velmi přesně, že kvalitních je strašně málo. Je škoda, že kvalifikovaní průvodci díky pseudovýkladům a „povoleným činnostem“ mají mnohdy nouzi o práci. Já jsem rozhodně proti tomu, aby se na tuto práci najímali lidé, kteří neovládají jazyk země, v níž průvodcují. A tolerování činnosti černých průvodců je pro mě vůbec nepřijatelné. Průvodce by měl zemi či město, kde pracuje podrobně znát a tedy měl by tam žít. To má velký význam pro kvalitu a úroveň předávaných informací. Trvale se setkávám se zájmem turistů o informace, které dalece přesahují běžný profesní rámec. Mnohde návštěvníky Česka daleko více zajímá, jak si tady žijeme, kolik vyděláváme, kolik míváme dětí, jak je vychováváme apod., a ty může kompetentně zodpovědět pouze člověk, který dané prostředí důvěrně zná. Pokud průvodce prokáže, že je mu toto prostředí vlastní, mají k němu turisté daleko pozitivnější vztah a nejen k němu, ale i k cestovní kanceláři či agentuře a samozřejmě také k zemi, kterou takovýto průvodce prezentuje.



Vojtěch Martin - Martin Tour Praha
Přibližujeme se Evropské unii. Proto i v Česku musí platit evropská pravidla. Změnil se Živnostenský zákon - děláme povinné přestávky na oběd, Zákon o provozu na pozemních komunikacích -

automobily musí svítit, řidiči musí dávat přednost chodcům na přechodech. Tady děláme to, co je ve světě obvyklé. Ve světě je však obvyklé i to, že pokud někdo provádí na Svatopetrském náměstí, musí být nezbytně držitelem licence, která praví, že na tomto místě může průvodcovskou činnost provádět. V Česku se setkáváme se s tím, že pod různými hlavičkami agentur, prodejen skla apod. průvodcovskou činnost provozují osoby a firmy nezákonně, bez živnostenského oprávnění. Řada z nich jsou cizinci, kteří neovládají úřední jazyk, což je pro získání živnostenského oprávnění základní předpoklad. Nikdo nedělá důslednou kontrolu průvodcovských služeb na území hl.m. Prahy. Na Starém Městě i na Pražském hradě se setkáváme se

skupinkami lidí, kterým průvodcovské služby poskytuje cizinec bez pracovního povolení. Německo od zahraničních řidičů TIR vyžaduje nejenom řidičský průkaz, ale i pracovní vízum, protože občas někde nakládají a vykládají. Z toho si odvozuji, že zahraniční průvodci podávající svým klientům v Česku výklad, by ho měli mít rovněž, protože zde pracují. To je věc, ke které by mělo Ministerstvo zahraničí ČR zaujmout obdobný postoj. Měl by se k tomu vyjádřit i někdo další odpovědný, a to i z Ministerstva vnitra ČR. První vlašťovkou bylo jednání Hospodářské komory hl.m Prahy u pražského policejního ředitele plk.Charváta, kde se diskutovala možnost zapojení cizinecké policie do kontrol cizinců - průvodců, a to od začátku turistické sezóny 2001.



Zdeněk Kočík
- Svět zábavy

Myslím, že není. Kromě jiného to má za následek nekompetentní neautorizované výklady místopisu či historie daného místa. Z mnoha důvodů by bylo (když už stát nemá zájem, aby mu

lidé zajišťující si tímto obživu, z takovéto činnosti platili daně) přínosné, aby naše legislativa umožňovala městům a obcím určovat podmínky, kdo a za jakých podmínek může na jejich území tuto činnost provádět, jako je to obvyklé téměř všude jinde. Už jenom proto, aby měli průvodci šanci udělat si pořádek ve vlastních řadách, aby nikdo nemohl parazitovat na jejich živnosti jenom proto, že je to státu jedno. Naše společnost vlastní dvě muzea voskových figurín. Jedno v Praze a další na Karlštejně (to už funguje půldruhého roku). Velká část turistů, kteří přijíždějí na Karlštejn, přichází v doprovodu průvodců. Bohužel, některé „průvodce“, hrozně jsou-li to dámy nebo páni, je někdy úděsně sledovat. Někteří neumějí jazyk, jiní se vůči „své“ skupině projevují takovým způsobem, že se tak nechovají ani hysterická učitelka k rozběsněným dětem. Navíc, v České republice jsou tyto lidé od majitelů restaurací, hotelů či zábavních podniků „vycvičení“, že bez navýšení hmotné motivace nehnou prstem. Pro ilustraci. Jedna moje známá provozuje obchůdek přímo na Karlštejně a má dohodu s průvodci, kteří dostávají 10 % z toho, co u ní skupina utratí. Jedna paní průvodkyně si neváhala přijít pro korunu dvacet, protože z celého autobusu si tam koupil jeden člověk tužku za 12 Kč.



Ing. Ivana Vopálková -
Průvodcovská služba
Kutná Hora s.r.o.

Společnost Průvodcovská služba Kutná Hora s.r.o. je v oblasti průvodcovské živnosti trochu výjimkou. Je nositelem živnostenského oprávnění a zaměstnává lokální

průvodce (v památkových objektech, které má ve správě a při okružních prohlídkách Kutné Hory). Vzhledem k výraznému působení „sezónního faktoru“ používáme veškeré druhy pracovních poměrů - od hlavního, přes pracovní poměr na dobu určitou až k dohodám o provedení práce. Jsem přesvědčena, že zejména pro místa turisticky nejatraktivnější (např. zapsaná na listině Unesco) by měly být kvalifikační podmínky výkonu průvodcovské služby přesně stanoveny - jak po stránce jazykové, tak především odborné. Jsem přesvědčena, že v těchto lokalitách by měly existovat místní licence. Připomínám občas průvodcům, že představují Kutnou Horu někomu, kdo ji nezná - a že především na nich záleží, jaké dojmy si odsud návštěvníci odvezou. Současný stav, kdy může průvodcovat kde kdo, je nepatřičný.



Jolana Myslivcová -
Tyrkys, škola kultury
podnikání v cestovním
ruchu

Práce průvodce je velmi náročná činnost, která vyžaduje hluboké odborné znalosti, perfektní jazykovou vybavenost a široký všeobecný

rozhled. Průvodce musí být osobnost. Člověk, který dokáže jednat s klienty i v těch nejsložitějších situacích a vždy si dokáže poradit. A v neposlední řadě by průvodce měl být milý, zábavný a taktický společník, který klientům dokáže zpříjemnit chvíle jejich dovolené. Průvodce je často jediný zástupce cestovní kanceláře, se kterým se klienti setkávají. Ať chceme či nechceme, musíme si přiznat, že dobrý průvodce může řadu problémů zachránit, a naopak špatný průvodce může perfektně připravený zájezd doslova zničit. Je mi velmi líto, ale profese průvodce je u nás celkově velmi podceňovaná. Také cestovní kanceláře, které jsou plně zaujaty řešením svých problémů, bohužel nemají čas se otázkou průvodců

zabývat. V roce 1992 se podařilo prosadit vznik nového studijního oboru Průvodce cestovního ruchu, ve kterém se po celý školní rok, v denním pomaturitním studiu, připravovali průvodci na svou práci. V rámci změny školského zákona bylo toto studium ze zákona zrušeno. V současné době mohou průvodci získat svou kvalifikaci pouze v rámci rekvalifikačních kurzů. Co je to však platné průvodcům, že pilně studují a podrobí se velmi náročným zkouškám, když denně potkávají tzv. černé průvodce, kteří jim berou práci? Domnívám se, že je velmi důležité, aby i v České republice byly právně vymezeny podmínky pro výkon průvodcovské činnosti, jako tomu je v jiných turisticky vyspělých zemích.



Jana Mecnerová -
Sdružení průvodců

Nejvíce mě trápí, že již řadu let na podobné dotazy odpovídám totéž. Jinými slovy, změnu k lepšímu stále nevidíme. Co mám na mysli? Bohužel po více než 10 letech činnosti Sdružení

průvodců jsem nucena konstatovat, že jsme se nedočkali vyřešení ani těch nejzásadnějších problémů, na které celá léta oborové ministerstvo i další kompetentní orgány upozorňujeme. Poukazujeme především na to, že počet zahraničních osob, které na našem území vykonávají činnost průvodců, aniž by byly u nás řádně zaregistrovány a platily zde tudíž daně, je vysoký. Dále upozorňujeme na to, že živnostenský list pro činnost průvodce mnohdy získávají lidé bez dostačujících odborných a jazykových znalostí. Vysvětlit, proč tyto problémy neřeší a ani řešit nemůže novela živnostenského zákona, se vymyká možnostem této ankety. Je zcela evidentní, že komplexní úpravu činnosti průvodců v cestovním ruchu může přinést pouze samostatný zákon. Můžeme pouze spekulovat o důvodech, proč k jeho vytvoření dosud nedošlo. Vždyť iniciovat práce na jeho vzniku uložil oborovému ministerstvu Výbor pro obchod a cestovní ruch České národní rady již v roce 1991. Poměrně vyhovující úpravu činnosti průvodců původně obsahoval i zákon o některých službách v cestovním ruchu, jehož urychlený vznik vyprovokovaly četné krachy cestovních kanceláří v roce 1997. Příslušná pasáž se však během připomínkového řízení postupně redukovala, až zmizela docela. Kdo takto rozhodl a proč, nám není známo.

SKOLA CESTOVNIHO RUCHU
Tyrkys
škola kultury podnikání v cestovním ruchu

PROFESIONÁLNÍ PRŮVODCI
PRO VAŠI CESTOVNÍ KANCELÁŘ
ZE ŠKOLY TYRKYS!

Pořádáme:
Kurzy a zkoušky průvodců cestovního ruchu
Kurzy a zkoušky průvodců pro region Praha

Informace a zápis:
Na Moráni 5, 120 00 Praha 2
tel.: 02/ 24 91 64 85, 24 91 79 08
fax: 02/ 24 91 74 08
<http://www.agencyjomys.cz/kurzy.html>



Po stopách Jamese Bonda a Ivana Pilipa

Incentivní - motivační turistika vyžaduje služby nejvyšší úrovně. F.C.

aneb výběrová rekreace po americku
Bavit lidi tak, aby se sami bavili, to je kumšt!

Přilákat turisty, kteří utrácí

Česká republika si krok za krokem buduje renomé stabilní incentivní destinace. Díky bohaté a často pohnuté historii i přírodním krásám k tomu máme předpoklady. Infrastruktura je dobrá a je zřejmé, že bude čím dál lepší. Máme co nabídnout. Praha, ale i další místa České republiky, jsou příhodná a krásná. Jenom musíme vědět, co vytváření prostředí a servisu pro incentivní a kongresovou turistiku znamená. Že to není pouze moment: „ted jsme toho klienta dostali“. Je to proces, při němž jedno podmiňuje další. To, co dokázala jiná města, jiné země, aby se zapsaly do povědomí celosvětových agentur jako incentivní destinace, o to bychom my tady v České republice měli usilovat také. Tedy lákat turisty, kteří utrácí kolem 400 USD denně tak, aby se k nám (na místo činu) rádi vraceli.

Incentivní turistika zhodnocuje investice do lidí

Incentivní turistika je obvykle vyvrcholením motivačního modelu. V oblasti špičkových služeb cestovního ruchu se právě z tohoto důvodu dělá pracovním týmům pomyslení. Je prokázáno, že tato forma motivace zaměstnanců (zpravidla dlouhodobé programy, které mají dílčí stupně) je něco, co se samo zaplatí, protože přináší firmám cca 20 % navýšení zisku. Tedy investice do zaměstnanců se nejen zaplatí, ale několikanásobně vrátí. Proto objednavatelé a firmy požadují špičkový servis, nejvyšší záruky a sází na osvědčené zavedené incentivní destinace.

I dospělí si mohou hrát

Ne nadarmo náš renomovaný psycholog Eduard Bakalář spolu s Vojtěchem Kopským nazvali svoji knihu, která se záhy stala jakousi biblí všech, kteří začali podnikat v oblasti sociálně interaktivních dovedností, „I dospělí si mohou hrát“. Programová stránka incentivních programů totiž staví na skutečnosti, že být vtažen do děje, či jej sám tvořit, přináší daleko silnější prožitek, než být v roli pozorovatele. Právě z toho důvodu, je největší odezva na programy, kdy se dané (často i velmi vysoce postavené) osobnosti ocitnou v rolích aktérů děje. Vlastní tvořivost a díky ní i značná míra flexibility pak často vyúsťují v neočekávané situační gagy a báječnou týmovou atmosféru upevňující v lidech pocit sounáležitosti k firmě, stmelující kolektiv.

Akciová společnost Or-fea

je řazena mezi přední firmy orientující se na zajišťování obsahové stránky incentivních produktů. Společnost vznikla v roce 1993. Od počátku se specializuje na poskytování nejširšího spektra doprovodných služeb pro kongresy, firemní setkání, presentace a incentivní turistiku. Programové oddělení dokáže zajistit kompletní organizaci akcí na klíč, doporučení vhodné lokality, tvorby scénáře, režie akce. Organizuje firemní večírky, firemní víkendové výlety, teambuildingové motivační akce, vánoční setkání, presentace produktů, semináře, ale i dětské oslavy. Operuje po celém území České republiky, a to v počtu cca 400 - 450 menších či větších akcí ročně. Mezi její klienty patří kongresové a DMC agentury, incentivní cestovní kanceláře, cateringové společnosti, hotely, ale i PR a reklamní agentury.

Být někým jiným

Pokud nás „vezme“ nějaký film, či kniha, pokud jsme vtaženi do děje (mimo reál), je tomu proto, že se (aniž bychom o to často vědomě usilovali) ztotožňujeme (zpravidla) s hlavním hrdinou románu či filmového scénáře. Můžete namítnout, že se vlastně jedná o únik. A budete mít pravdu. Pokud je náš výlet časově limitován a my víme, kdy se vrátit, je vše v pořádku a navíc jsme na chvíli zapoměli na starosti všedních dnů. To náramně očisťuje a přináší uvolnění. Některé incentivní programy jsou dokonce stavěny tak, aby jejich účastníci do poslední chvíle nevěděli, že „to“ není hra. Zvláště v dobách krátce po pádu železné opony (kdy už sám fakt, že jsou v prostoru za ní, přinášel mnoha lidem ze západu mrazení v zádech) bylo velmi snadné zinscenovat přepadení autobusu tzv. „státní bezpečností“ a dát klientům na chvilku zažít to, co díky jinému daleko drsnějšímu programu nedávno zažívali pánové Pilip a Bubeník.

Na recesi a špičkových výkonech

Jedním z nosných sloupů incentivních interaktivních programů je nadsázka - recese. Dělat legraci a bavit lidi tak, aby se sami bavili, to je kumšt! Mezi nejvíce oblíbené programy Programového centra Or-fea skutečně patří ty z oblasti „zahraj si na agenty“. Jeden z nich nese název: „Po stopách Jamese Bonda“, což je detektivní „spy hunt“, který se odehrává v ulicích Staré Prahy a strašidelný program „Večírek s hrabětem Draculou“. O nové nápady (např. „obídek s Fidelem“) nemá společnost Or-fea nouzi. Dokáže rozvést a zrealizovat téměř jakýkoliv klientův nápad.

Incentivním programům se daří

Česká republika je velmi důstojnou a vysoce disponovanou scénou pro incentivní programy. Společnost Or-fea má rozsáhlou databázi vhodných lokalit, kde se dají akce pořádat. Obzvláště ráda pracuje v historických kulisách, jako je zámek Jemniště, zámek Zbraslav či hrad Český Šternberk, ale i statek Benice (www.benice.cz). V Praze to jsou nejrůznější paláce, např. Novoměstská radnice, Břevnovský klášter, Pražský hrad. Or-fea nabízí i vlastní prostor - gotické sklepení v Havelské pasáži.

>> www.orfea.cz.

OR-FEA



Jiří Srnec vrací Mágii na jeviště

Ztvárnit životní poezii. Dotýkat se všehomíra. To je řemeslo, dar i umění. Nicméně přesto je to málo.

Každé divadlo, každá scéna, ať se jedná o uměleckou, politickou či obchodní, potřebuje k tomu, aby její aktéři uspěli, impresária. Čím lepšího máme impresária (či dokonce jsme sami sobě), tím lépe dokážeme zhodnotit to, co v nás je. A je-li impresário skutečně schopný, tak i to co v nás není. Pokud nedokáží prodat to, co umím či co představuji, je to jako kdyby to nebylo. Černé divadlo Jiřího Srnce je pojmem. Bohužel, daleko větší pojmem v zahraničí, než doma v Česku. Inu, doma nikdo není prorokem. Mistře, jak dokážete skloubit roli umělce, jemuž je dáno dotýkat se svou tvořivostí absolutně, s rolí impresária?

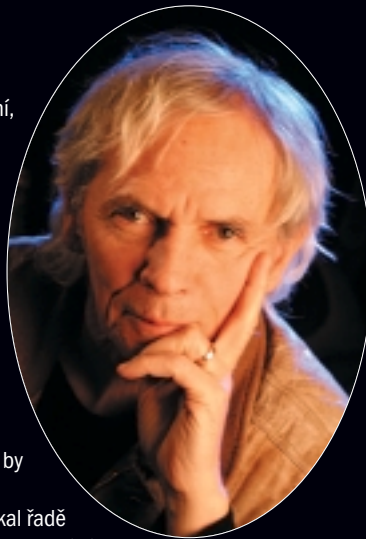
Neumím to. Právě proto jsme slavnější v zahraničí, než doma. Má to několik poloh. Impresário je člověk, který umí najít cestu (v případě divadla) k publiku jinou, než je jenom divadlo. Uvědomme si, co se stalo před rokem 1989. Nebyl jsem ve straně - nedostal jsem divadlo. Bylo mi řečeno: „Vstup do strany a dostaneš divadlo.“ Nevstoupil jsem. Po roce 1989 jsem se žel setkal s lidmi, které jsem velmi dobře znal a opět jako bych slyšel: „Vstup do strany a dostaneš divadlo.“ Ale nejenom to. Kuriózní je i to, že mi říkali: „No tak jsi dojezdil. Jezdils celou dobu a teďkon, holt, už jezdit nebudeš.“ Já jsem říkal: ale přátelé já jsem nejezdil, že strana a vláda chtěla, ale proto, že o nás byl zájem. Naše první vystoupení a přijetí do světové divadelní rodiny se událo v nemenším městě, než je Edimburgh, na divadelním festivalu v roce 1962. Řekli o nás, že vracíme Mágii na jeviště, které znamená svět. Tím pádem jsme se ocitli v situaci, která byla opravdu záviděníhodná z hlediska mnoha divadelníků, kteří byli a jsou neméně dobří, ne-li lepší než my, ať z té či oné strany železné opony.

Ještě před listopadem jsem byl na nevímkolikaleť Semaforu v Lucerně. V tlačenici jsem se potkali s dramatikem Václavem Havlem, říkal: „Tak jsem zvědav, kam nás ten dav donese“ a dodal, „no, já věřím, že tam, kde všichni chceme být.“ V listopadu 1989 jsme byli v Holandsku a ve Francii. Vraceli jsme se již do svobodné země. Tak jsem si to myslel. Ale začalo něco, co mi bylo absolutně nepochopitelné. Opravdu nikdo není ve své zemi prorokem. Lidé, kteří mají úspěch v zahraničí, se velice těžko stanou úspěšní i doma. Nechci to nazvat závistí. Je to

nedorozumění, že to, co má úspěch venku, může mít úspěch doma. I když vím, že nemluvit před českým národem na českém divadle je zvláštní. Bylo by hezké, a já to mnohokrát říkal řadě umělců, s nimiž se stýkám: pojďte uděláme divadlo, kde se bude mluvit. A bude to české divadlo. Kde předměty budou hrát kolem. Teď zrovna dávají nádherný balet „Dítě a kouzla“, kde jsou předměty a tanečníci. Zrovna tak si umím představit, že jsou tančící černodivadelně voděné předměty, naši přední herci s nimi mluví a předměty mohou odpovídat. To je věc, která je přímo stvořená pro Prahu, pro inscenování české poezie, kterou miluji.

Proč Vás tak málo vidáme hrát v Česku?

Když chceme hrát pro pražské publikum, musíme hradit horentní sumy za pronájem sálů. Větší, než když hrajeme venku. Naopak, když jedem na zahraniční turné, dostaneme za představení zapláceno. Na to, že jsme hráli třeba v Lucerně, protože chceme být v kontaktu s českým publikem, doplácíme. Doplácíme na české hraní ze zahraničních zájezdů. A jsme zpátky u role impresária... No, ale nejsme na tom zase tak špatně. Právě díky tomu, že hrajeme převážně v zahraničí, musím bohužel konstatovat, že Česká republika je na tom ještě hůř.



Černé divadlo Jiřího Srnce

Informace, rezervace:
pondělí až pátek od 9.00 do 16.00 na
tel.: (02) 57 92 3397-8; 0602 291 572
tel./fax: (02) 57 92 18 35
e-mail: blacktheatresnec.volny.cz
http://www.blacktheatresnec.cz

Pokladna divadla otevřena denně od 14.00 do 19.30 hodin
kromě neděle, začátky představení v 19.30

Předprodej: TICKETPRO, BTL,
PTC (Prague Tourist center),
Tyn Gallery, CEDOK,
Travel Corporation



PRVNÍ ČERNÉ DIVADLO NA SVĚTĚ

Černé divadlo Jiřího Srnce uvádí Bílý Pierot v černém

Představení je věnováno Janu Kašparu Deburauví, největšímu nesmrtelnému Pierotovi z divadla Funambules. Jeho divadlo je fantastické a přesto přirozené a pravdivé, vrací inspiraci, která i po dvou stoletích je stále živa a tvrdí. Směs života a snů, jevu zakletých do věcí, které herci v černém na našem jevišti umí probudit k životu.





Václav Klaus zahajoval

- jedenáct let není dlouhá doba ●
- převis permanentní poptávky ●
- provází fenomén nízké kvality ●
- umožnili jsme novým firmám ●
- vstoupit na trh ● během deseti let ●
- se počet hostů a počet přenocování ●
- více než zdvojnásobil ● první ●
- období bylo významně více ●
- kvantitativním, než kvalitativním ●
- růstem ● stále musíme vstřebávat ●
- změny ● jsme na dobré cestě ●

kvůli koncertům. Lidé, jimž je určena drtivá většina prezentací, pak na ně chodí zpravidla proto, že se tam chtějí potkávat a hovořit se spoustou dalších lidí. Málokdy tedy lze být svědky tak upřímné spontánní odezvy, jakou zažil naplněný sál Smetanovy Síň Obecního domu ve čtvrtek večer, kdy po posledním kusu lidé povstali a spontánním potleskem si vyžádali přidavek. Proč? Nebylo to jen prostředím, výběrem skladeb a virtuózními výkony umělců. Koncert netrval ani celých 30 krátkých minut. (utrpěl jsem už „koncerty“ i na dlouhých 10 minut). Po té jsme se, včetně pana profesora Klause, přemístili do podzemních prosotr Obecního domu, kde na VIP účastníky kongresu čekala špičková gastronomie Plzeňské restaurace a další, až recesisticky příjemně laděný program, prozrazující osvědčený rukopis Programového centra Or-fea. Měl-li bych hodnotit, pak to byl pro mne jeden z nejpříjemnějších zážitků z takovýchto VIP akcí.



„Jsem hrdý, že vedle mne stojí Muž,“ říká generální ředitel Inter.Continental Praha Ing. Pavel Hlinka. V pozadí Prof. Václav Klaus.



„Zde pane Professore jasně vidíte, kdo je tady Králem.“ (sedící nalevo) Prof. Václav Kalus, (napravo) JUDr. Jan Filip a (stojící) šéfkuchař Francouzské a Plzeňské restaurace pan Jiří Král.

Ve Smetanově Síni a v Plzeňské restauraci Obecního domu v Praze se ve čtvrtek 15. února uskutečnilo slavnostní zahájení mezinárodního kongresu European Hotel Managers Association za účasti předsedy Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky pana Václava Klause, který přednesl zahajovací projev. Umělecká agentura Lupulus pak velmi citlivě sestavila atraktivní koncert z děl Vejvanovského, Janáčka, Paganiniho, Mozarta, Schuberta a Pucciniho v podání Virtuosi di Praga s uměleckým vedoucím Oldřichem Vlčkem. Nejen pro svou původní profesi muzikanta, bych Vám rád doporučil, abyste se při zařazování koncertů vážné hudby do svých reprezentačních prezentací inspirovali přístupem umělecké agentury Lupulus. Značná část velmi honosných firemní akcí totiž v sobě míchá dva obtížné směšitelné motivační aspekty. Lidé, kteří prahnou po umění, chodí na koncerty do koncertních sálů



„Ale já jsem opravdu Havlová...“
I tak nějak by snad mohl znít útržek z dlouhé konverzace Prof. Václava Klause s ředitelkou pražských hotelů Paríž a Casa Marcello, během níž se pan předseda představil jako velmi zábavný společník.

V uvítacím projevu v Praze v Obecním domě Ing. Pavel Hlinka mj. řekl:

Rád bych vás ujistil, že já i moji kolegové jsme pyšní na to, že se toto setkání koná v našem hlavním městě a doufám, že zde s námi strávíte příjemný čas. Jsem také hrdý na to, že vedle mne stojí muž, který připravoval všechny změny v ekonomice této země. Dovolte mi abych Vám představil pana Václava Klause, nyní předsedu Parlamentu České republiky. Jsem rád, že si našel čas přednést zahajovací řeč našeho kongresu.

Z uvítacího projevu Prof. Václava Klause

Dámy a pánové, děkuji vám za přivítání. Jsem potěšen, že jsem byl pozván na vaše setkání, abych zde pronesl pár slov. Chtěl bych popřát



Profesor „zkouší“ prezidenta.
Předseda Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR Prof. Ing. Václav Klaus, CSc. (nalevo), prezident Národní federace hotelů a restaurací ČR JUDr. Jan Filip (napravo).



Byla to velká šance s tím něco udělat. Žili jsem ve stavu nerovnováhy. Byl zde obrovský převis poptávky po službách, hotelech, restauracích. Jsem si jistý, že víte, že když nastane převis poptávky a když je tento převis poptávky permanentní a je navíc doprovázen fenoménem nízké kvality, kdy nemusíte bojovat o svého zákazníka, nemáte motivaci dělat nic pozitivního ve vašem byznysu. Takže to bylo období před jedenácti lety.

Stále se musíme vyrovnávat s těmito dramatickými kvantitativními změnami, které se zde udály v posledních deseti letech a doufám, že jsme tomu na dobré cestě.

Mohu Vás ujistit, že máme také další krásná místa, jako je toto. A jako skutečný Pražan bych se přel, že v Praze není o moc více tak krásných sálů, jako je tato Smetanova síň Obecního domu.



úspěch vašemu jednání a doufám, že se vám v Praze bude líbit. Věřím, že se rádi seznámíte s chodem hotelů, v kterých bydlíte a restaurací, které navštívíte a že budete mít možnost vidět, že kvalita služeb v těchto institucích je srovnatelná se službami, které nabízíte vy ve vašich zemích. Musím zdůraznit, že komunismus v této zemi zkolaboval před 11 lety. Jedenáct let není dlouhá doba. Z tohoto období jsme zdědili velmi rozsáhlý centrálně plánovaný průmysl a zemědělství, ale také jsme velmi zanedbaný a téměř nevybudovaný sektor služeb, hotely, restaurace.

Začali jsme velice rychlou a dramatickou deregulaci a liberalizaci trhu. Umožnili novým firmám, jak domácím tak zahraničním, vstoupit na trh a já doufám, že budeme mít možnost vidět, jak se naše země během jedenácti let změnila. V České republice nastal velký boom v hoteliérství a restaurátérství. Když se podíváte do statistik, zjistíte, že během deseti let se počet hostů a počet přenocování více než zdvojnásobil pouze za deset let, což je velká změna. Samozřejmě, jsme si vědomi toho, že první období bylo významné co do rozsahu. Více kvantitativní než kvalitativní růst.



O právech souvisejících s autorským

OSA a Intergram

23. února se v restaurantu Café restaurantu Louvre konala tisková konference Sdružení



Zprava: vedoucí divize veřejných produkcí Intergram Jan Kácal a prezident Sdružení podnikatelů v pohostinství a cestovním ruchu Sylvio Spohr.

podnikatelů v pohostinství a cestovním ruchu. Tématem bylo uplatňování Zákona 121 Sb. o právu autorském a o právech souvisejících s právem autorským. Jeho uvedení do praxe provází ze strany majitelů ubytovacích a restauračních zařízení celá řada dohadů, pochybností a nejasností. Nejčastěji o oprávněnosti požadavku na úhradu odměny vyplývající z veřejného provozování uměleckých děl dvěma ochranným organizacím - Ochrannému svazu autorskému (OSA) a Intergramu. Tato skutečnost pramení především z neznalosti specifik jmenovaných organizací. OSA je

ochrannou autorskou organizací, která působila ještě před rokem 1989, kdežto Intergram je nezávislá společnost výkonných umělců a výrobců zvukových a zvukově obrazových záznamů.

Až 19 % slevy

Sdružení podnikatelů v pohostinství a cestovním ruchu bylo vedeno snahou sjednotit přístup svých členů k této problematice. Výsledkem jednání s Intergramem je, že jeho členové mohou dostat až 19 % slevy oproti základnímu sazebníku. V současné době probíhají obdobná jednání s Ochranným svazem autorským.

Setkání podnikatelů v hotelu Praha

Významnou událostí bude Setkání podnikatelů v pohostinství, ubytovacích službách a cestovním ruchu. Uskuteční se v atraktivním prostředí hotelu Praha v Praze 27. března 2001 od 9 hodin prezentací firem a skončí 13.45 rautem. Hlavními téma, kromě aktuálních úkolů rozvoje cestovního ruchu, bude rozsáhlá novela Zákoníku práce, o níž promluví zástupci ministerstev pro místní rozvoj a práce a sociálních věcí. Účastníci Setkání obdrží vstupenku na 4. Mezinárodní výstavu vín a lihovin, která bude v té době probíhat v Praze na Výstavišti.

Účast na Setkání není omezena na členy Sdružení. Pozvánku a další informace lze obdržet na níže uvedené adrese.

- Sdružení podnikatelů v pohostinství a cestovním ruchu
- Odborů 4, 120 00 Praha 2, tel./fax: 02/2491 2225
- e-mail: info@horeka.cz
- >>> www.horeka.cz

Elegantnější řešení

Sdružení podnikatelů v pohostinství a cestovním ruchu existuje od roku 1990. Má kolem tisíce členů - individuálních i regionálních sdružení a působí po celé republice. Současným předsedou sdružení je majitel pražského restaurantu Café Louvre pan Sylvio Spohr.

Pane předsedo, Česko sice spěje sice spěje do náruče EU, zároveň ale ignoruje vytváření legitimních podmínek pro průvodcovskou činnost v intencích Evropské unie.

Již dlouho sdílím názor, že je třeba v některých věcech udělat pořádek. Průvodcovské služby nevyjímaje. Podporuji iniciativy pro zakotvení pravidel na udělování místních licencí. A to nejen v přímé souvislosti s kvalitou prezentace místa, kde provozují svoji živnost. Ostatně



i moje živnost je do značné míry závislá na šíření dobrého jména nejen svého, ale i lokálního. Prioritně jde o to, aby daleko účinněji fungoval systém odvodů daní z těchto činností. Jsou subjekty, mezi nimi mnoho zahraničních, které bezostyšně parazitují na tom, že někdo za něčí peníze postavil, vybavil, udržuje a chrání turistické atraktivitu či atraktivnost místa. Bohužel, peníze vygenerované díky turistickým atraktivitám a službám cestovního ruchu se často ani nedostanou na území českého státu.

Praktiky některých průvodců jsou až vyděračské. Rád bych při této příležitosti prostřednictvím Všudybylu oslovil majitele incomingových kanceláří. „Procenta“, která průvodci „požadují“ za to, že opravdu přivedou dohodnuté turistické skupiny, jsou neuvěřitelně vysoká. Je to nerespektování vůči zákazníkům, vůči státu i vůči kancelářím, které vynaložily spousty prostředků a práce k tomu, aby klienty k návštěvě Česka získaly.

Cestovní ruch, natož problematika průvodců, náš právní stát příliš nezajímá. A průvodce svému zaměstnavateli či najímateli vždy vysvětlí, že daná hospoda



Otevřená brána

Každoročně od února 1994 pořádá hotel Adria Praha akci s názvem „Otevřená brána“, při níž umožní klientům z ústavů sociální péče v České republice strávit pár hezkých a zajímavých dnů. Při zrodu myšlenky chtělo vedení hotelu Adria zpříjemnit a naplnit tímto pobytem a nevšedními zážitky alespoň pár chvil v jinak složitém životě lidí s různými postiženími. Pravidelně pro tyto spoluobčany připravujeme krásné ubytování v hotelu Adria, skvělé stravování v dalších hotelech, ale i bohatý kulturní program. Vítanou změnou byl rok 1999, kdy tito naši hosté navštívili Třeboň. Společnost Adria-Neptun s.r.o., která vlastní již zmiňovaný hotel Adria, jim zde nabídla pohostinnost hotelu Zlatá hvězda, který dva roky předtím otevřela. Tento rok navštíví hotel Adria Praha v termínu od 4. do 6. února cca 80 osob z ústavů sociální péče v Hrabčicích, v Klentnicích, v Pístině, v Českých Budějovicích a ve Strakončicích. Na celé akci se podílejí i hotely Panorama, Parkhotel, Quality, Kongresové centrum Praha, průvodci cestovní kanceláře Destination a umělecká agentura Anima.



má ty či ony vady na kráse a on tedy odvede skupinu tam, kde si to „zaslouží“.

I Café Louvre má smlouvy s incomingovými kancelářemi. Jedna z nich angažuje průvodkyni, která se od začátku snažila vytvářet konflikty. Dávala majiteli reference, jak je naše restaurace nemožná a málo vsřičná. Ona má mnohem lepší restauraci, kam by mohla klienty okamžitě vodit, tak, aby byli „všichni“ spokojeni. Zákazníci mohou být rukojmími v rukou průvodců. Naštěstí to není již náš případ. I tyto nečisté praktiky byly jedním z důvodů, proč se Café Louvre začalo masivně orientovat na opakovanou českou klientelu. Bohužel, mnoho restaurátérů, a to i členů našeho Sdružení podnikatelů v pohostinství a cestovním ruchu, se musí s těmito nepřijemnostmi potýkat dnes a denně dál. Velmi bych si přál, aby se tento problém začal seriózně řešit a abychom byli schopni najít nějakou elegantní a zákonnou cestu, jak dál.

Národní federace není VIP klub pro velké



● cestou kvality ● nultý ročník

Vysoké školy hotelového průmyslu, lázeňství a cestovního ruchu
 ● společně připravit obor pro vstup do Evropské unie ● výměna zkušeností na manažerských úrovních ● pravidelná jednání se zástupci velkých hotelových řetězců ● Česká republika zemí kongresů ●

Pro volební období 2001 - 2002 je prezidentem se Národní federace hotelů a restaurací České republiky ředitel hotelu Holiday Inn Prague Congress Centre JUDr. Jan Filip. Před jednom z našich rozhovorů jsem si mu dovolil položit otázku, kam že se NFHR ubírá třetím tisíciletím?

Od začátku své existence jdeme cestou kvality, cestou maximálního zhodnocování investovaných prostředků. Technické vybavení a úroveň infrastruktury je jedna ne nepodstatná věc. Základem úspěchu každého hoteliéra či restaurátora ale je, vytvořit kvalitní tým. Kvalitní tým je (zpravidla) tvořen vzdělanými a trénovanými lidmi. Mám proto to potěšení konstatovat, že naše společná snaha letos vyústila v otevření prvního ročníku Vysoké školy hotelového průmyslu, lázeňství a cestovního ruchu. Asi je na místě ocenit přínos všech členů Federace, kteří se o to zasloužili, zejména pak těch, kteří tyto snahy NFHR výrazně prosazovali v předchozím období - pánové Hlinka, Krůžela, Vacho a v neposlední řadě generální sekretář pan Štětina.

Pane prezidente, při vši účtě, cestu kvality jistě proklamovaly již generace a generace hoteliérů v předchozích dobách.

S tím nelze než souhlasit. Současné úspěchy našeho oboru jsou vrcholem pomyslné pyramidy staletými generovanými a prověřenými poznatků, které v kombinaci se současnými zúročujeme i zde v České republice. Ostatně o tom, co naše Federace po dobu své desetileté existence pro rozvoj oboru vykonala, byla vedena řada, vesměs pozitivně vynírajících diskusí, a to i na půdě IHRA a HOTREC. A nejen Národní federace. V České republice v oblasti hostinských a ubytovacích služeb se (z mého pohledu) vyprofilovaly tři výraznější subjekty. NFHR bude usilovat o to, aby v součinnosti s nimi připravila půdu pro vstup České republiky v této oblasti podnikání do Evropské unie.

Národní federace hotelů a restaurací ČR je druhdy vnímána jako sdružení velkých, a to i nadnárodních subjektů, vůči jejichž možné rozpínavosti ti tzv. malí a středně velcí zaujímají obezřetný postoj.

Pochopitelně. Problematika velkých hotelů a restauračních zařízení je poněkud odlišná od situací, které řeší střední a malé podnikatelské subjekty a provozovny. Národní federace ale, není VIP klub pro velké. Každý se může přesvědčit, kdo že tvoří naši členskou základnu. Národní federace je profesní a oborové sdružení. Je o hotelnictví a o pohostinství. Je o trendech, na něž bychom zde na území České republiky měli pozitivně reflektovat. Je o výměně zkušeností na manažerských úrovních. Není tajemstvím, že začátkem února jsme se sešli se zástupci velkých hotelových řetězců působících na českém území. A budeme se i nadále pravidelně pod hlavičkou NFHR ČR scházet a jednat. Jsem přesvědčen, že i jejich poznatky podpoří námi od začátku nastoupený trend, jít cestou zvyšování kvality, snahu vytvářet pozitivní obraz o našich profesích a oborech v očích české společnosti. Svými ekonomickými přínosy do státní pokladny, přímým i nepřímým vytvářením obrovského množství pracovních míst a podnikatelských příležitostí (tedy i přínosy pro naplňování sociálních jistot obyvatel České republiky) si to náš obor určitě zaslouží.

Obor jistě. Profesní a podnikatelská sdružení ale zpravidla vznikají pro to, aby si vytýčily obecně akceptovatelná pravidla a aby garantovaly, že je jejich vlastní členové dodržují. Jsou země, kde není radno, nejen legislativně, ale i díky zvykovému právu, být mimo či dokonce být z takového společenstva vyobcován. Pro potenciálního hříšníka to znamená hrozbu ohrožení podnikatelské existence. Právě tenhle „klacek“ danému klubu či asociaci umožňuje garantovat serióznost členského subjektu. Má to i svou pragmatickou logiku: „Porušil si naše pravidla, končíš. My („tzv. bezúhonní“) se teď díky tvé chybě podělíme o tu část trhu, kterou jsi nám díky svému vyobcování musel přenechat. Při vši účtě k Federaci či ke kterékoli z českých profesních asociací cestovního ruchu

a i mimo ně, tak to v Česku nefunguje.

Tato situace není dána jenom tím, že se po epoše bezbřehé liberalizace a dokolečka papouškované fráze, že trh je všelék, mantinely teprve tvoří. Navíc, stále ještě doznívají odstředivé tendence jako reakce na dobu, kdy platilo bolševické: kdo není s námi, je proti nám. Národní federace hotelů a restaurací ČR si ale nenárokují pozici být jedinou pravověrnou. Jak jsem již řekl, v našem oboru na českém trhu vnímám nejméně tři takovéto subjekty a v konglomerátu oborů, které lze všechny zařadit do šuplíku cestovních, je jich ještě více. Být mimo ně opravdu neevokuje nějak existenci nejistoty. Znovu zdůrazňuji, jsme profesní a oborové společenství subjektů, jejichž cílem je cestou výchovy a vzdělávání pracovníků, zlepšováním organizace práce zvyšovat svou kvalitu a efektivitu.

Zahraniční ohlasy na trendy v českém pohostinství a zejména hotelnictví jsou poslední dobou velmi pozitivně laděny.

Český trh se opravdu začíná profilovat směrem ke kvalitě. Např. loňské výsledky hotelu InterContinental, to je něco fantastického. Česká republika se stává zemí kongresů. Přispěla k tomu i úspěšná realizace Výročních zasedání Mezinárodního měnového fondu a Skupiny světové banky. Kongres Severoatlantické aliance pak např. napomůže k vytvoření zcela jiné filozofie ve srovnání s předchozími etapami využívání objektu dnešního Kongresového centra Praha. O Českou republiku, díky jejímu místu v Evropě, a to nejen geografickému (ideální dojezdové vzdálenosti), se zajímá spousta lidí z celého světa. Dokazuje to i příklad, který si dovoluji uvést. Pět hoteliérů v České republice je členem European Hotel Managers Association. Její poslední jednání bylo loni v Paříži, kde se jej dosud v celé historii zúčastnilo nejvíce účastníků - 250. Její další zasedání bylo 15. - 17. února v Praze. Už koncem ledna na něj bylo přihlášeno přes 300 účastníků - představitelů top hotelů z celé Evropy.



Bele sme, sme a bodeme
a nespěché, deť ti nic neoteče

Mezi Kopečkem a Olomoucí

Prvním místem, kam jsem nastoupil do zaměstnání byla roku 1975 Olomouc. Protože jsem v ní do té doby nebyl, nevěděl jsem kudy kam. Zeptal jsem se proto jednoho z chodců: „Prosím Vás, kde je tady Posádková hudba Olomouc?“ Coby odpovědi se mi dostalo otázky: „Vagzál?“ Záhy jsem pochopil. Dodnes si Olomouc uchovala výrazné prvky vojenské pevnosti. Ovšemže ne kvůli tomu, jak se na ní podepsala dočasně umístěná sovětská vojska. Arcibiskupská Olomouc byla historicky (a to i ze strategického vojenského hlediska) významným městem. Ba co dím, párkrát byla významnější Vídně. To, když se sem přibyl ukrýt císařský dvůr, před tureckou hrozbou či jiným nebezpečím. Dodnes je pro mne Olomouc městem ideálních dimenzí. Dokázala si uchovat historický ráz metropole. Není ani příliš velká a už vůbec ne malá. Kousek nad ní se pak nachází významné poutní místo Svatý Kopeček, kam jsem rád jezdil. Kde by mne tehdy napadlo, že se sem, na půli cesty mezi ně a centrum Olomouce, do Chválkovic, po čtvrt století vrátím, už ne jako muzikant, ale abych v objektu někdejší selské usedlosti získal materiál pro svůj vlastní časopis.

Paní Vladimíro Gengelová, jaká je historie objektu hotelu Hanácký dvůr?

Selský statek - nynější hotel Hanácký dvůr byl zřejmě postaven před více než sto padesáti lety, za doby panovníka Františka Josefa I. Doklad je vytesán v podloubí - rok 1854. Vlastníkem statku byl pan Josef Švestka. Usedlost sloužila jako každý selský statek, tak jako ostatní statky v té době na Hané. Byla zásobárnou potravin pro zdejší měšťany, církev a vojsko. Statek se nachází uprostřed náměstí, proti kostelu sv. Barbory. Kostel je renesanční postavený na místě původní kaple, vypálené roku 1646 švédským vojskem. Při opravě v žeburu klenby byl nalezen kámen s letopočtem 1115. Poslední majitel statku pan Libor Švestka - syn - zemřel až po válce. Tím se statek po změně režimu velmi lehce dostal do rukou tehdejších moci pánů a začala jeho pozvolná devastace. JZD se zde chovalo jako všude, pouze ničilo. V poslední fázi družstva zde byla vývařovna pro zaměstnance a výroba zmrzliny. Mnozí občané Olomouce a okolí si ještě mohou vzpomenout na zelený dům nevalného vzhledu, dřevěné schůdky k okénku a příjemné paní prodavačky zmrzliny. Počátkem 90. let se zachátralý objekt podařilo vykoupit, včetně dvora i humen, a mohla být zahájena rekonstrukce. Pod přísným dohledem architektů a částečně i památkářů se stal malý zázrak. Z nepohledného stavení se do roka vykubal velmi rázovitý hotýlek, jenž do dnešních dnů ve

svých zdech uchovává genius loci hanáckého prostředí. Hostinské pokoje, krásná stylová restaurace, salonek i rozlehlý dvůr. V prostorách celého objektu včetně dvora bývají svatby, rodinné oslavy, promoce, firemní akce spojené třeba s opékáním selátek na rožni. Dvůr hotelu byl přestavěn jemnou rukou zahradního architekta a v létě láká ke klidnému posezení. Kuchyně je vesměs česká s jídelníčkem hanáckých specialit. Zbytky původního kamenného zdíva statku jsou viditelné na stodole ve dvoře hotýlku.

Zmínila jste genius loci selské Hané. Jací jsou Hanáci? Co já vím, pokud jsem zde sloužil, pak jsou to lidé rozvázní, klidní a velmi šetní.

Nesou v sobě odkaz rozvahy se kterou se Hanáci rodí. Hanák, než začne cokoli dělat, velmi si zváží, co mu dílo přinese a zda se bude muset rozdělit. Vzhledem k poloze a úrodnosti kraje nebylo nutné nikdy nikam spěchat. Nepsané heslo Hanáka: „Bele sme, sme a bodeme a nespěché, deť ti nic neoteče.“



Co folklor?

Dodnes je folklór velmi rozšířen. Soubory Týnečáci z Velkého Týnce, Haná z Velké Bystřice nebo Hanačka z Litovle těší srdíčka mnoha lidem. Vždyť i tance jsou stejně rozvázné a kroj je stejně bohatý a krásný jako celá úrodná Haná. Hanácké slavnosti a Hanácký bál v Olomouci je nezvratný důkaz, že lidé na své předky nezapomněli. Hanáci a Hanačky jsou lidé kypří, tak, aby úrodné Hané nedělali žádnou ostudu. „Sedlák, sedlák, sedlák je velký pán“. Skutečností i dnešních dnů je ve Chválkovicích před hotelem často pasoucí se kůň s dětmi hrajícími si s ním, koně táhnoucí žebříňák plný sena, nebo v zimě sáně zapřažené do koňského potahu. To pak cizinec čomi. Vše, co jsem vám řekla, je pravdou a sami se při návštěvě hotelu Hanácký dvůr můžete přesvědčit, že jsem vám necegánila.



Dovolujeme si Vám představit hotel Hanácký dvůr. Nachází se v Olomouci-Chválkovicích na Selském náměstí. Při cestě na Svatý Kopeček není možno hotel minout.

Restaurace je specializována na českou a hanáckou kuchyni, která je doplněna pěnivým mokem z rodinného pivovaru Bernard.



Zahradní restaurace je situována na selský dvůr se všemi znaky hanácké architektury. V letních měsících je doslova oázou klidu a pohody pro velké i malé návštěvníky.

Hostinské pokoje jsou vybaveny stylově, včetně malby hanáckého ornamentu, doplněného Habánskou keramikou a vazbou ze suchých kvítků. Nechybí zde však nic k dnešnímu pohodlí.



Restaurace, salonek, letní zahrada jsou díky svým dispozicím vhodné pro pořádání rodinných oslav, svateb, promoci, školení i jednání firem. Veškeré služby jsou hostům zajišťovány rodinnou formou, tak aby se zde host cítil co nejlépe.



Hotel Hanácký Dvůr ***
Selské náměstí 56, 773 00 Olomouc
tel./fax +420-685314065
e-mail: recepc@hanacky-dvur.cz
www.hanacky-dvur.cz

Nová tvář regionálních prezentací



Regionální dny

se staly jedním z tradičních nástrojů podpory místního rozvoje českého cestovního ruchu. Od roku 1998, kdy byl cyklus zahájen, bylo ve spolupráci České centrály cestovního ruchu a regionálních partnerů realizováno cca 50 regionálních dnů, s hlavním cílem zprostředkovat informaci o potenciálu. Prezentovány byly nejenom přírodní nebo kulturně historické atraktivity na konkrétním území, ale i turistická infrastruktura.

Zvýšit efekt

Výsledný efekt regionálních dnů by měly zlepšit inovace. Česká centrála v letošním roce nechce prezentovat jenom potenciál pro rozvoj cestovního ruchu, ale turistické produkty - síť provázaných atraktivit a doplňkových služeb, které lze uplatnit na trhu cestovního ruchu.

Harmonogram prezentací

- Sklářská cesta (Liberecko, Jablonecko) - 21.-22.3. 2001
- Zlatá stezka (Pasov, Prachaticko) - 4.-5. 4. 2001
- Český Ráj - kraj drahých kamenů a šperků (Jičínsko, Semilsko) - 27. 4. 2001
- Pohádkový program (Olomoucko, Prostějovsko, Přerovsko) - 10.-11. 5. 2001
- Po stopách husitství (Táborsko) - 7. 6. 2001
- Vinařské stezky - červen
- Pevnosti v Orlických horách (Klodska, Rychnovsko) - září
- Židovská cesta (Plzeň - jih) - září
- Severní Morava a Slezsko - říjen
- Po stopách Martinů a Smetany (Svitavsko) - říjen

Jak se účastnit

Regionální prezentace se může účastnit pouze 1 zástupce z každé přihlášené cestovní kanceláře. Formulář přihlášek a další informace o regionálních prezentacích na rok 2001 budou vyvěšeny na www.cccr-info.cz. Přihlášku zasílejte faxem či e-mailem. Uzávěrka přihlášek na každou regionální prezentaci je den před odjezdem.

- Kontaktní osoba:
- Vojtěch Srb
- fax: 21 580 516, 21 580 415
- e-mail: srb@cccr-cta.cz



VYHLÁŠENÍ PODMÍNEK NA UDELOVÁNÍ GRANTŮ

Česká centrála cestovního ruchu vyhlašuje podmínky na udělování grantů pro vybrané programy v oblasti cestovního ruchu spojené s tvorbou regionálních turistických produktů a tiskových materiálů, internetových prezentací a prezentací těchto produktů a turistických regionů na zahraničních veletrzích a výstavách.

Příjemcem grantu může být obec, město nebo jimi zřízené právnické osoby a dále sdružení obcí, sdružení právnických i fyzických osob a asociace zaměřené na rozvoj cestovního ruchu.

Program č. 1 REGIONÁLNÍ TURISTICKÝ PRODUKT

Program č. 2 PREZENTACE REGIONU

Česká centrála cestovního ruchu bude průběžně poskytovat další informace ke zpracování projektů, jejichž vyhodnocení proběhne vždy po termínech jednotlivých uzávěrek. Pro rok 2001 jsou uzávěrky podání žádostí 30. dubna a 30. září 2001.

Jednotlivé projekty žadatelů budou posouzeny komisí.

S výsledkem grantového řízení budou žadatelé seznámeni písemně, a to do 15. června a do 15. listopadu 2001.

Podrobné znění podmínek pro udělení grantů lze získat na adrese:

Česká centrála cestovního ruchu
sekce regionální politiky
Vinohradská 46, 120 41 Praha 2
e-mail: kubatova@cccr.cta.cz

a na internetu: www.cccr-info.cz



Philip Morris na Karlák

8. února 2001 se v Praze na Karlově náměstí uskutečnilo slavnostní zahájení stavby polyfunkční budovy „Charles Square Center“. Aktu položení základního kamene se, mimo jiné, zúčastnili: místopředseda Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR pan František Brožík, pražský radní pan Filip Dvořák, starosta Prahy 2 pan Michal Basch a další. Za developera společnost Golub & Company pak předseda představenstva pan Eugene Golub, prezident a nejvyšší výkonný ředitel pan Michael Newman, za GE Capital Corporation pan Kendall Young.

obchodních a kancelářských ploch. K již realizovaným projektům ve střední a východní Evropě patří několikanásobně oceněné Varšavské finanční centrum o celkové rozloze 70 000 m² a projekt Atrium na Něvském prospektu v Ruském St.Peterburgu.

Liberečtí architekti

Každý projekt Golub-Europe je dílem mezinárodního týmu architektů a dodavatelů. Architektem „Charles Square Center“ je firma Lohan Associates z Chicaga. Z české strany se pak na projektu podílela liberecká architektonická firma SIAL, spol. s.r.o. Inženýrské práce má na starosti firma Services Group z anglického Tonbridge.

Jak to bude v létě 2002

Hlavní charakteristiku budovy vykreslují první dvě patra, která jsou projektována formou skleněného atria, s obchody a restauracemi. Atrium bude snadno přístupné jak z vestibulu metra tak ze samotného náměstí. Dva eskalátory, z nichž jeden se bude nacházet přímo u hlavního vchodu budovy, povedou přímo do podzemního vestibulu stanice metra Karlovo náměstí, a další tři vstupy do metra jsou na protější straně křižovatky. Blízko budovy se také nacházejí zastávky hlavních linek pražských tramvají a autobusů.

Pronájem Charles Square Center

má na starosti ředitel marketingu a pronájmu firmy Golub-Europe, pan Rob Mathias. Uvedl, že



Kdo je Golub-Europe L.L.C.

Developerem polyfunkční budovy „Charles Square Center“ je mezinárodní společnost Golub-Europe L.L.C. se sídlem v Chicagu ve Spojených státech, která je součástí skupiny Golub&Company a GE Capital Corporation. Firma patří v oblasti developingu a správcovství budov, akvizic a poskytování komplexních služeb k jedněm z nejúspěšnějších na světě. Ve střední a východní Evropě společnost podniká již od roku 1989. Celkově spravuje více než 2,5 mil čtverečních metrů

Metrostav za 1,75 miliardy

Generálním dodavatelem stavby je Metrostav, a.s. Předpokládané investiční náklady projektu jsou vyčísleny částkou 1,75 mld Kč. V prostorách devíti pater nové budovy, která zaplní proluku starou již několik desítek let, se budou nacházet obchody, restaurace, kanceláře a podzemní garáže. Komplex bude uveden do provozu v létě 2002. Budova „Charles Square Center“ se nachází na křižovatce Karlova náměstí a Resslovy ulice.

o budovu již nyní projevil zájem řada významných českých společností i mezinárodních firem. Bezmála 40 % kancelářských ploch je již v tuto chvíli zamluveno společností Philip Morris ČR a.s.

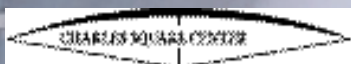
30 000 m²

V budově z lehké skeletové konstrukce se bude jako stavebních materiálů využívat především skla a hliníkových slitin. Celková rozloha je téměř 30 000 m², z toho 14 900 m² bude připadat na kancelářské plochy a přibližně 5 600 m² na plochy

Na Rubešce večer ohňostrojný

aneb Tombolová párty & Večer
otevřených dveří

- Centrum kongresové techniky Rubeška
- veselí Veselí ● tombola hostů ● Golem opustil svoji pevnost ● rychlé špunty na Rubešce ● tombola pro 30 nejvěrnějších zákazníků ●



Je 22.2. 22.22 hodin. Nad vysočanskou policejní stanicí dohasíná ohnivý déšť. Sročený dav se pozvolna rozchází. Částečně úplně, dílem zpátky do kongresového sálu a přisálí Centra kongresové techniky Rubeška, aby pokračoval u nepřeborného množství lahůdek a nápojů. Cateringová firma Golem totiž učinila výpad ze své pevnosti na Novém Městě Pražském, aby zde, nad Rokytkou River, spoluzajišťovala hostům i domácím Tombolové párty staročeské hody hody doprovody. Již dlouho před ohňostrojem procházeli účastníci párty prostorami Centra a obhlíželi techniku.



pro maloobchod. Podzemní garáže budou mít kapacitu téměř 150 parkovacích míst.

Zvýší bezpečnost lokality

Zástupce starosty Prahy 2 RNDr. Karel Winkelbauer na adresu „Charles Square Center“ uvedl: „Jsem si jistý, že široká veřejnost ocení jasný a vzdušný atriový prostor, od kterého očekávám, že bude příjemný a útulný“ a dále dodal: „Projekt výrazně zvýší hodnotu a bezpečnost této lokality.“



- Pro ty co to nestihli:
- **ProMoPro s.r.o.**
- Rubeška 1/215, 190 00 Praha 9
- tel.: 02/8389 1660, fax: 8389 2757
- e-mail: provoz@promoro.cz
- >> www.promorpo.cz

město Pražského Jezulátka

Pražské Jezulátko

Originální soška Pražského Jezulátka je 47 cm vysoká a je z vosku, dřeva a textilu. Nachází se v oltáři kostela Panny Marie Vítězné a sv. Antonína Paduánského v Karmelitánské ulici v Praze na Malé Straně. Kostel patří řádu Bosých Karmelitánů, který sem byl v době rekatolizace českých zemí roku 1624 uveden císařem Ferdinandem II.

Původ Jezulátka

Do Čech se dostalo coby svatební dar dony Marie Manrique de Lara, která se roku 1555 provdala za nejvyššího kancléře Království českého, držitele řádu Zlatého rouna, významného českého šlechtice Vratislava z Pernštejna. Když se dcera z tohoto manželství panna Polyxena provdala roku 1587 za Viléma z Rožmberka, dostala i ona od své matky sošku jako svatební dar. Jezulátko je považováno za symbol ochrany manželství a rodinného krbu. Soška Jezulátka provázela ovdovělou paní Polyxenu i do druhého manželského svazku se Zdenkem Vojtěchem Popelem z Lobkovic. Roku 1628 pak paní Polyxena věnovala sošku pražským Bosým Karmelitánům.



Další osudy Jezulátka

Karmelitánskému klášteru se v době Třicetileté války dařilo špatně. Po obsazení Prahy saským vojskem, roku 1631, klášterní bratři uprchli. Soška byla poškozená a zapomenutá až do návratu bývalých noviců řádu Bosých Karmelitánů. Po svém zrestaurování se Pražské Jezulátko stalo nedílnou součástí upravovaného kostela. Jeho uctívání začalo nabývat na rozmachu. Víra v zázračnou moc Jezulátka byla např. posílena při vpádu Švédů na Hradčany a Malou Stranu v roce 1648. Jeho sláva se rozšířila přes oceány na další kontinenty po celém katolickém světě. A tak je dnes Pražské Jezulátko daleko větším pojmem ve Španělsku, v latinské Americe, ale třeba i na Filipínách, než v zemi a městě, kde je domovem.



Pražské Jezulátko bylo vyhledávaným objektem kameramanů a fotografů.

Otevírají se brány

/Středa 31. 1. 2001/ Otevírají se brány veletrhu cestovního ruchu FITUR 2001 v Juan Carlos I. Exhibition Centre Madrid. Jsou tu stánky ze všech oblastí světa. Moderní výstaviště, sympatické svou nepředimenzovanou rozlohou, překvapuje estetickou úrovní expozic. Je to především pavilon Španělska, ve kterém jsou samostatně představeny jeho jednotlivé oblasti. Na rozdíl od expozic jiných států, které zachovávaly více méně tradiční ráz, se regionální expozice Španělska vyznačovaly (mimo své monumentality) takřka scénografickým pojetím. Samozřejmostí byly velkoplošné obrazovky, projekce, repliky historických artefaktů, živá vystoupení i kostýmované skupiny. Dá se říci, že regionální expozice naznačily nový trend v pojetí prezentací, které připravují autentický zážitek a vtahují diváka do inzerovaného reálu.

Mimořádný ohlas Pražského Jezulátka

Hlavní město Praha se veletrhu v Madridu zúčastnilo poprvé. Libreto expozice se opíralo o historii vzájemných česko-španělských vztahů a vyúsťující v symbolice Pražského Jezulátka. Expozice zároveň upozorňovala na komplex výstav „Sláva Barokní Čechie“, která je nejbližší hlavní očekávanou událostí kulturního života v Praze. Z prvotních ohlasů se dá říci, že stánek hl. m. Prahy měl úspěch. O informace o Praze, neúnavně a vždy s milým úsměvem podávané pracovníci Pražské informační služby, byl veliký zájem, což dokládají i stovky a stovky rozdaných informačních brožur. Replika Pražského Jezulátka pak měla ohlas mimořádný. Byla oblíbeným a vyhledávaným objektem kameramanů a fotografů.

Tisková konference hl.m. Prahy

/1. 2. 2001/ Na stánku hl.m.Prahy se uskutečnila tisková konference za účasti radního hl.m.Prahy RNDr. Igora Němce. Byly prezentovány stěžejní akce v Praze s důrazem na nabídku pro španělsky

FITUR Madrid

hovořící země. Expozici hl.m.Prahy navštívil velvyslanec ČR ve Španělsku pan Povejšil, který ocenil její nápaditost. Zdůraznil význam cestovního ruchu nejen po stránce primárního ekonomického přínosu, ale také jako významného zdroje informací o zemi, jako fenoménu, který usnadňuje diplomatická, politická a ekonomická jednání. K významným hostům stánku se bezesporu řadí také delegace Podvýboru pro obchod a cestovní ruch Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR vedená jeho předsedou panem Langem.

Španělský tisk reagoval velmi pozitivně

/2.1.2001/ Radní hl.m.Prahy RNDr. Igor Němec předává dvě Pražská Jezulátka dvěma ženským klášterům Bosých Karmelitánů sídlícím v Avile. Věrné repliky, včetně několikrát šateček, mu pro tento účel věnoval opat řádu Bosých Karmelitánů v Praze. Předávacího ceremoniálu a svěcení Pražského Jezulátka se za španělskou stranu zúčastnil převor řádu Padre Juan Bosco. Na tento akt španělský tisk reagoval velmi pozitivně.

PhDr. Karel Novák, CSc.



Zleva: Padre Juan Bosco, PhDr. Karel Novák, CSc., RNDr. Igor Němec a PhDr. Jaroslava Nováková.

Předávacího ceremoniálu a svěcení Pražského Jezulátka se za španělskou stranu zúčastnil převor řádu Padre Juan Bosco.

Na návštěvě ve středověku

Všudybyl se zeptal radního Igora Němce na pocity z předávacích ceremoniálů.

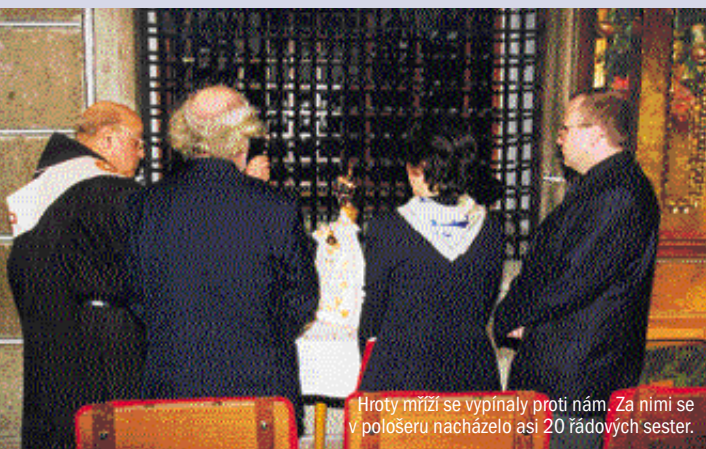
Předání se uskutečnilo ve Avile, která si až do dnešních dnů uchovala výrazně středověký ráz. Město je obehnané přes 2 km dlouhým pásem gotických hradeb. Kláštery Bosých Karmelitánek patří mezi ty s nejtěžší klauzurou. Dívky, které vstoupí do kláštera a složí řeholní slib, jej už nikdy neopustí. Jejich řeholní život má specifické aspekty. Tvrdě pracují. Nocují na holé pryčně (nesmí být přikryté) atd. Obřad předání replik Pražského Jezulátka v obou případech probíhal v oddělených prostorách. Karmelitánky mají zapovězen jakýkoliv fyzický kontakt se „světským“ prostředím. V klášterním kostele, byly dvě oddělené prostory. Hroty mříží se vypínaly proti nám. Za nimi se v pološeru nacházelo asi 20 řádových sester. Měl jsem hmatatelný pocit, jako bych se propadl o několik století nazpět do středověku. Po vysvěcení bylo Jezulátko zvláštním otáčecím zařízením dopraveno sestřám. Po té zaspívaly své vlastní skladby a jednu španělskou vánoční koledu. Zpívaly velmi krásně. Zapůsobilo to na mne nepopsatelným dojmem.

Ve druhém klášteře to bylo obdobné, až na to, že jsme se s Bosými Karmelitánkami nesetkali v kostele, ale v hovorově klášterní budově. Opět



Po vysvěcení bylo Jezulátko zvláštním otáčecím zařízením dopraveno sestřám.

obdobná scéna i procedura. Atmosféra jako z Goyových obrazů. Po obřadu nám i ony zaspívaly. Představa moderního člověka o tomto způsobu života je vysoce pravděpodobně děsivá. Skoro každý by se domníval, že dopady na psychiku v tomto prostředí jsou katastrofální. Na nás však sestry (co jsme mohli zahlédnout) působily svěže a úžasně vyrovnaně. Vyzařovala z nich upřímná radost.



Hroty mříží se vypínaly proti nám. Za nimi se v pološeru nacházelo asi 20 řádových sester.

Pražská informační služba

poskytuje komplexní služby ad hoc, zejména individuálním klientům.

Telefonické informace
na čísle: 02/12444

Informace na internetu:
www.prague-info.cz
www.pis.cz



Informační střediska

Pražské informační služby
Na Příkopě 20
Staroměstská radnice
Hlavní nádraží
Malostranská mostecká věž
(duben-říjen)

Skupinovou klientelu a rezervace

vyřizuje Pragotur
tel.: 02/21714128-30
fax: 02/21714127

Dispečink průvodců

tel.: 02/2448 2562, 2448 2569
fax: 02/24482380
e-mail: pis.pragotur@mbox.vol.cz

Zájezdy Deturu zlevnily



- loni neúspěšnější sezóna s 30% navýšením povinného jištění ● v Turecku - Antálie, Alánye a Kemer ● smlouva v intencích povinného jištění ● na Krétě oblast Heraklionu ● Tunisko tradičně ● sleva za včasnou rezervaci ● v roce 2001 levněji ●



Když jsem v těsně porevoluční době řediteloval cestovní kancelář, náhoda, štěstí a nezájem o domácí programové pobyty tomu chtěly, že jsme se na dvě letní sezóny stali zřejmě největším českým touroperátorem na

Turecko. Nemám na mysli

touroperátorem na spanilé (nakupovací) jízdy do Istanbulu, ale na pobytové zájezdy k Egejskému moři do Edremitského zálivu, do míst v Malé Asii nedaleko bájně Troje. Časy se mění. Dnes, řekne-li se Turecko, každému, kdo je in, se v plejádě největších touroperátorů vybaví Detur. Zeptal jsem se proto jeho ředitelky, paní Jany Votápkové, jaký byl pro Detur loňský rok?

očekávají vysokou míru stability. Přesto, že do hry vstupuje aspekt povinného jištění, prodejci se budou vždy snažit hledat toho, kdo jejich klientům a jim nekomplikuje život. Asi nikdo totiž nestojí o dobrodružství v souvislosti s evakuací z pobytového místa domů či o čekání, budou-li komu vráceny peníze, které zaplatil za vidinu zájezdu k moři. O síle reprezentované Dedeman Group, do jejichž řad česká akciová společnost Detur Toursim and Trading patří, netřeba pochybovat. Přesto se vás zeptám, v jaké fázi naplňování zákona č. 159/1999 Sb. se právě nacházíte?

Cestovní kancelář Detur již v lednu uzavřela pojistnou smlouvu na pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře. Z tohoto důvodu jsme i trošičku pozdrželi tisk svého katalogu. Chtěli jsme, aby se tato informace objevila v našich všeobecných podmínkách.

Co jste připravili pro letošní rok a o kolik díky povinnému jištění zdražíte?



Vzhledem k tomu, že se opravdu dominantně orientujeme na Turecko, mohu zde s potěšením konstatovat, že jsme o více jak 30 % navýšili počet klientů. Byli jsme velmi spokojeni už proto, že předchozí sezóny Turecku příliš nepřály. Byla to naše neúspěšnější sezóna za posledních pět let.

Prodejci preferují cestovní kancelář vyplácející zajímavé provize. Zároveň však i takovou, od níž

Přichystali jsme velmi širokou nabídku, co se týká oblastí turecké riviéry - Antálie, Alánye a Kemeru. Nasmlouvali jsme zde více jak 30 kvalitních hotelů. Vybírali jsme velmi pečlivě. Pokud byly někde stížnosti, nemilosrdně jsme s hotely přerušili spolupráci. V oblasti Kemeru jsme pak vybrali nové, přímo na pláži. Klienti se mají v Turecku na co těšit. Pro letošní letní sezónu máme připravenou novinku, a to ostrov Krétu. Konkrétně oblast Heraklionu.

Kromě obou jmenovaných destinací budeme již tradičně nabízet Tunisko. Ve srovnání s loňskou sezónou se nám podařilo nejen zkvalitnit výběr hotelů, ale díky tomu, že nakupujeme ubytovací kapacity společně s ostatními Deturu ve Finsku, Švédsku, Norsku a Rusku ve velkých objemech, daří se nám uzavírat smlouvy s hoteliéry za velmi výhodných podmínek (aniž bychom snížili objem poskytnutých služeb a kvalitu). Zájezdy Deturu ve srovnání s nabídkou loňského roku dokonce zlevnily. Ve většině hotelů mají děti pobyt zdarma a kromě tohoto poskytujeme slevu za včasnou rezervaci (až do 30. dubna), a to na všechny hotely, které jsou v našem katalogu. Ráda bych ještě podotkla, že ceny zájezdů zahrnují též zdravotní pojištění a pojistku proti stornu zájezdu.

Mototuristické informace o 40 zemích



Již čtvrté vydání knihy poskytuje aktualizovaný komplexní soubor užitečných údajů pro potřeby individuálního cestování. Autor je předává cestovatelům, kteří tak mohou s poměrně velkou přesností odhadnout náklady na pohonné hmoty, dálniční poplatky, na ubytování, na stravování a také, při nepozornosti za volantem, na pokuty. Další informace a rady ušetří např. nepříjemné chvíle na celnicích. Neměla by chybět v příhrádce žádného automobilu jedoucího po evropských silnicích. Knihu vydal Computer Press a prodává se za 265 Kč.

>> www.cpress.cz



FOUR SEASONS TRAVEL

Orientální destinace Dubai,

Pohádka tisíce a jedné noci v reálu

Four Seasons Travel

spolu s Vládním výborem pro cestovní ruch SAE uspořádali u příležitosti pražského veletrhu cestovního ruchu Holiday World první workshop v České republice pro destinací - DUBAI. Pan ředitel Anwar El Ahmad přivítal a představil delegaci složenou ze zástupců ministerstva, Dubai destination managementu a hotelů SAE. Ze slov pana Khalífa Buamaim - zástupce VCCR department of Tourism&Commerce Marketing vyplynulo, že se jedná o destinaci turisticky mladou s obrovskými potenciemi a skvělou vizí, tedy poskytovat nejvyšší služby na světě. Od maximálně profesionálního a přesto příjemného a pohostinného přijetí přes vysoce kvalitní hotely a služby poskytované na palubě letadel. Česká republika je jedním z míst, které by mohlo být zajímavé pro turistické i obchodní zastoupení.

Nejluxusnější hotel na světě

Slečna Catherine Chilton, marketing managerka Dubai Destination Management Company, reprezentant společnosti, která je partnerem FST, při své zajímavé prezentaci přesvědčila účastníky, že některá prvenství již SAE vlastní. Nejluxusnější hotel na světě „Burj Al Arab“ Arabská věž, který má v hotelovém značení 7*, nejmodernější letiště, nejbohatší dostihy.

Catherine představila i služby společnosti (osobní přijetí při vystoupení z letadla, vlastní kvalitní vozy při transferech, profesionální průvodci i česky a slovensky hovořící, jeepy na Safari, sportovní i slavnostní večerní akce v poušti, přenocování v poušti, výlety do hor a oas, zástupci v každém hotelu, 24 hodinový servis, incentivní akce pro firmy včetně splněných vysněných přání např. společnost Fulda si přála vyzkoušet své pneumatiky a tak pro ně byla uzavřena runway, Jaguar při uvádění nového typu vozu si přál mít gala večeri v pevnosti v poušti a pevnost přímo pro ně byla vystavěna, IBM celosvětový míting pro 4000 účastníků, golf, dostihy...). Společnost nemá externí nebo sezónní zaměstnance (ani průvodce nebo řidiče). Její lidé

pracují celoročně a v turisticky méně náročném období procházejí všichni pravidelně dalším vzděláváním na téma zvyšování kvality služeb, vztah k zákazníkům, týmová práce...

Emirates, nejlepší letecká společnost světa

Pan Václav Novotný, sales manager Emirates pro ČR, připomněl, že v posledních několika letech byla letecká společnost Emirates vyhlášena, jak jinak, nejlepší leteckou společností na světě.

Servis zastoupení touristboardu SAE v České republice

Významným hostem prezentace byl pan Ivo Mathe, který druhý den odjížděl s panem prezidentem na zahraniční cestu, během níž byly jednou z původně plánovaných zemí i SAE. Mezi hosty byli dále zástupci ministerstva zahraničních věcí, zahraničního obchodu, zemědělství a významných firem. Z cestovních kanceláří zmíníme např.: American Expres, Intercontact, CKM,



Autoturist, Nemo-Selecta, Daen Int. aj. Příjemnou atmosféru večera v Ball roomu hotelu Alcron-Radisson SAS završila managerka Four Season Travel paní Věra Malečková a ujistila přítomné, kteří ještě nevyužili servisu zastoupení v České republice, že jsou velice operativní při zabezpečování služebních, obchodních, kontrakčních a soukromých cest jednotlivců i skupin.



- Four Seasons Travel
- Hotel Renaissance
- V celnici 7, 110 00 Praha 1
- tel.: 02/232 28 16, 232 03 93
- fax: 02/232 72 28, 2321587
- e-mail: fst@iol.cz
- >>> www.four-seasons-travel.cz

všudybylí pozdraz z Londýna

Jak neradno říkat imigračnímu úředníkovi pravdu

Londýn mám docela rád. Už proto, že jsem se tam, díky první ze svých cest na World Travel Market, měl tu čest seznámit se současnou ředitelkou hotelu Paříž paní Ivou Havlovou. Pomohla mi tenkrát dostat se ze spárů imigračního úředníka, jejichž sevrění jsem se vystavil tím, že jsem se snažil odpovídat pravdivě. Rozhovor probíhal asi takhle: „Jaká je vaše profese?“ Odpovídám: „Novinář.“ On: „Za jakým účelem jste v Londýně?“ „Jedu na veletrh cestovního ruchu.“ On: „Pracovat?“ Já: „Ne.“ On: „Ale říkáte, že jste novinář, tak snad pracovat?“ Já: „Ne.“ On: „Pro jaký časopis píšete?“ Já: „Pro Světoběžník/Globetrotter, to je takový český

Zleva: Toby Joseph - provozní ředitel (COO) TQ3 Travel Solutions pro Evropu, Střední Východ a Afriku (EMEA), Jack O'Neil - zástupce Maritz Travel Company, amerického podílníka v TQ3 Travel Solutions, Leslie Lockhouse - prezidentka TQ3 Travel Solutions pro oblast Asie a Pacifiku a současně zástupce australského podílníka v TQ3 Travel Solutions Internet Travel Group, Jiří Krejča - zástupce TQ3 Travel Solutions pro Českou republiku a Marc Hildebrand - nejvyšší šéf (předseda správní rady) TQ3 Travel Solutions a současně prezident TQ3 Travel Solutions pro EMEA reprezentující v TQ3 Travel Solutions TUI Business Travel (Hapag-Lloyd / First Travel Management). ▼

časopis pro profesionály cestovního ruchu.“ On: „Tak přece tam jedete pracovat?“ Já: „Ne, dívat se, mě ten časopis patří...“

V Londýně jsem pochopil, proč jsou z Prahy pař

Všechny Češky i Češi, kteří v Londýně déle pobývali a s nimiž jsem o tom hovořil, mají k Londýnu vřelý nostalgický vztah: „Jo Londýn... hned bych se tam vrátil.“ Jenomže, nevstoupíš dvakrát do téže řeky. Kdyby to byla pravda, žili by dnes v Londýně, a ne v Praze. V Londýně jsem pochopil proč jsou turisté z Prahy pař, ačkoliv se pro ni v oblasti propagace neudělala po světě ani tisícina toho, co pro Londýn. Veškeré naše snahy



vysvětlit světu význam Prahy, ať mírovými diplomatickými prostředky Karla IV. či krále Jiříka z Poděbrad nebo silou, jako tomu bylo za Přemysla Otakara II. a za spanilých jízd Hustitů, skončily, aniž by se kdy nadlouho ujaly. To k Britskému společenství národů se stále hlásí půlka světa, ačkoliv se k oněm národům, v té které době, ostrované vysoce pravděpodobně zachovali pokud ne, tak jako k nám v roce 1938, pak ještě hůře. Big Ben, Towers Bridge či Hyde Park zná každý, což se o pražském Výstavišti, Stromovce či Karlově mostě říci nedá, i když jsou daleko krásnější. Dlouho, předlouho jsem putoval Londýnem, než jsem objevil proslulý londýnský most, pak zase předlouho než proslulý Trafalgarské náměstí, zase dlouho než proslulý londýnský Parlament aj. neméně slulé objekty. Tehdy mi došlo, proč jsou zahraniční turisté tolik nadšení Prahou - všude, kam se jen hnou je přehuštěno turisticky atraktivními objekty.

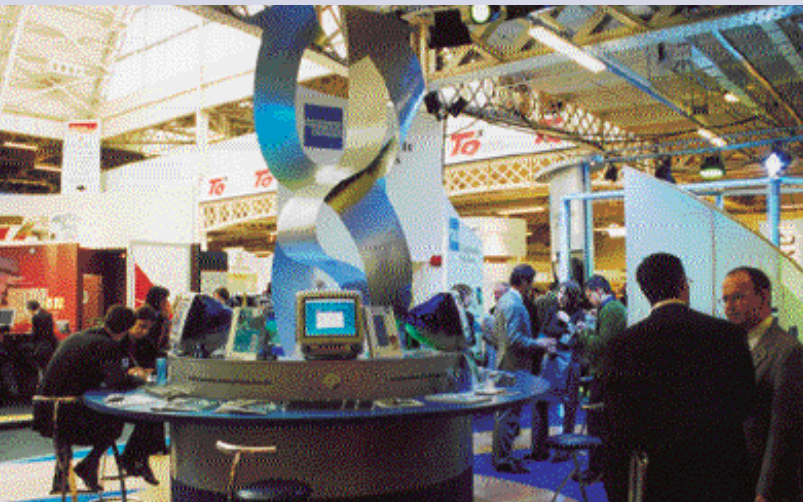
Všudybyl o TQ3 Travel Solutions první

Tak, jako byl kdysi zářijový Všudybyl roku 1999 prvním časopisem na světě s měsíční a delší periodicitou, který uveřejnil nové logo Výročního zasedání Mezinárodního měnového fondu Skupiny světové banky 2000 v Praze, je současný Všudybyl ve své kategorii zřejmě prvním i co se týče loga a informací o nově vzniklém celosvětovém uskupení



Dr. Henning Schraf - předseda zemské vlády a starosta Brém, kde je celosvětová organizace TQ3 Travel Solutions registrována v družném rozhovoru s Jiřím Krejčou. Brémy jsou rovněž sídlem TUI Business Travel.

Toby Joseph nastoupil do funkce provozního ředitele TQ3 Travel Solutions pro Evropu, Střední Východ a Afriku po desetiletém úspěšném působení v evropském vedení Carlson Wagonlit.



v oblasti poskytování služeb business travel - TQ3 Travel Solutions. Měl jsem tu čest být součástí suity novinářů, která 5.2. letěla ranním British Airways do Londýna na tiskovou konferenci. O čem byla, vás již informovalo druhé vydání VŠudybylu 2001 na str. 13. Společnosti Maritz Travel Company, TUI Business Travel (Hapag-Lloyd / First Travel Management) a Internet Travel Group vytvořily nové celosvětové uskupení TQ3 Travel Solutions. Obdobné tiskové konference za stejným účelem, ve stejný (světový) čas, se konaly v Paříži, Tokiu, Sydney, New Yorku, zkrátka po celém světě. My Češi jsme měli to štěstí, že jsme se zúčastnili té, na níž byl přítomen vrcholový management TQ3 Travel Solutions včetně šéfu kontinentálních divizí. Pro mne, jako hrdého Čecha, bylo potěšující sledovat v této top, top společnosti zlínského rodáka Ing. Jiřího Krejčů, kterého brali jako jednoho z nich.

Někdejší kolega, Fred Rooks, se na internetovém terminálu na stánku TQ3 Travel Solutions pokoušel cosi (opakovaně neúspěšně) otevřít. To mě, když jsem na klávesnici vyfukal: www.e-vsudybyl.cz, se Internetový časopis lidí a o lidech v cestovním ruchu (sice částečně bez diakritiky) otevřel ihned. To způsobilo, že Fredův protáhlý anglický obličej byl ještě o poznání protáhlejší. S vděčností jsem vzpomněl stavitelů českého internetového projektu Ing. Mirky Navrátilové a Martina Herčíka z www.tours.cz, jak že to internetového VŠudybyla festovně vystavěli a prostřednictvím téhož jsem jim poslal z Londýna pozdrav.



Www.e-vsudybyl.cz i v Londýně

V úterý 6. února jsme navštívili veletrh Business Travel 2001 (Europe's Dedicated Event for Buyers, Managers & Arrangers of Business Travel), kde na expozici TQ3 Travel Solutions novináři opět pohovořili s představiteli tohoto uskupení. Celý veletrh byl ve znamení TQ3. Kam jste pohlédli, všude bílé transparenty s červenou černým potiskem. Ještě jeden důvod jsem měl v Londýně k hrdosti.



Zleva: ředitel cateringu ČSA Ing. Stanislav Březina, viceprezident ČSA Ing. František Slabý, prezident Českých aerolinií Ing. Miroslav Kůla, a generální ředitel akciové společnosti Soare sekt Ing. Roman Žďárský.

Naplňování představy ČSA,

špičkové letecké společnosti se špičkovými doprovodnými službami

V úterý 13. února se v kongresových prostorách hotelu Ambassador Praha uskutečnila tisková konference, v jejímž průběhu byla podepsána smlouva mezi společnostmi Soare sekt, Znovín Znojmo a Českými aeroliniemi o vzájemné spolupráci. Nejvyšší představitelé všech tří společností jsem při této příležitosti požádal o vyjádření, co pro jejich akciové společnosti, kromě dobrého obchodu, vzájemná spolupráce znamená?

Předseda Představenstva akciové společnosti Znovín Znojmo Ing. Milan Jurečka, CSc.

Naplňování hesla naší firmy - kvalitní víno pro kvalitní klientelu. ČSA považujeme za jednoho z nejváženějších zákazníků. Věřím, že průběh spolupráce bude zdařilý už proto, že jsme právě v případě tohoto klienta učinili skupinovou nabídku společně s Plzeňským Prazdrojem a společností Soare sekt.

Předseda Představenstva a generální ředitel akciové společnosti Soare sekt Ing. Roman Žďárský

Mám z této spolupráce velmi dobrý pocit a obrovskou radost. Vítězství v přísném a vysoce náročném výběrovém řízení považuji za ocenění úspěšného úsilí naší akciové společnosti prosazovat se na trhu především vysokou kvalitou sektů.

Zleva: ➤ ředitel společnosti Znovín Znojmo Ing. Jiří Vajčner, viceprezident ČSA Ing. František Slabý, předseda Představenstva akciové společnosti Znovín Znojmo Ing. Milan Jurečka, CSc., místopředseda Představenstva akciové společnosti a prezident Českých aerolinií Ing. Miroslav Kůla, předseda Představenstva a generální ředitel akciové společnosti Soare sekt Ing. Roman Žďárský a obchodní ředitel společnosti Soare sekt Ing. Jindřich Sobota

Místopředseda Představenstva akciové společnosti a Prezident Českých aerolinií Ing. Miroslav Kůla

Naše rozhodování o tom, kterému z přihlášených soutěžících dáme přednost, nebylo lehké. V České republice je řada kvalitních producentů a ještě více kvalitních vín. Výběrové řízení nám po odborné stránce garantovali lidé nad jiné povolání. Členem výběrové komise byl i prezident Asociace českých sommelierů pan Pastyřík. Pokud jejich vyjádření směřovalo ČSA k tomu, aby uzavřely kontrakt se Znovínem Znojmo a Soare sektem, je to nepochybně oceněním kvality sortimentu jejich vín. Pozice, z níž nechceme nikdy ustupovat, je kvalita a vysoká úroveň palubního cateringu. Za loňský rok přepravili 2,5 milionu cestujících a letos bychom jich chtěli přepravit o 17 % více. To reprezentuje opravdu velkou dodávku vín. Ne každý se může zavázat k tak velikým objemům. Výběrová řízení platí pro tříleté kontrakty. Ať se to týká dodavatelů piva, vína nebo soft drinků. Prakticky čehokoliv. Je to dlouhodobá politika ČSA. Říkám to i pro to, aby případné změny v řadách našich dodavatelů palubních nápojů nebyly vnímány tak, že jsme s těmi stávajícími byli nespokojeni.

Pane prezidente, pokud jsem mohl sledovat, loňský rok byl pro ČSA velmi úspěšný. Nejen co do počtu přepravených pasažérů a zboží, ale i v oblasti nepřepavních činností.

Rok 2000 byl neúspěšnějším rokem v celé historii Českých aerolinií. Příjemně se mi o něm hovoří. Přepravili jsem téměř o 20 % více cestujících, než v roce 1999. Konečně se nám podařilo dosáhnout srovnatelných ukazatelů vytížení letadel. To je nejvýznamnější aspekt pro dosahování dobrého hospodářského výsledku.

Zmínil jste nepřepavní činnosti. I to je důležitý faktor, který se podílí na našich hospodářských výsledcích. Velmi se nám daří v údržbě letadel, kde máme uzavřeny smlouvy s tak renomovanými leteckými dopravci jako je Deutsche Lufthansa, Hapag-Lloyd a řadou dalších. Jsme průkopníky nového projektu „winglety“. To jsou zakončení křídla Boeingu 737 nové generace, které nebyly původně z výroby. Nyní je Boeing ve spolupráci s další firmou vyvinul. ČSA jsou prvními na světě, kdo provedl instalaci wingletů (pozn. Redakce: pro společnost Hapag-Lloyd). Pro mne, jako profesionála z tohoto oboru, je to velký mezník. ČSA jsou zase o krůček dál v naplňování představy Českých aerolinií jako špičkové letecké společnosti se špičkovými doprovodnými službami.



Ódy na měkká přistání v tvrdé konkurenci

● ČSA mají v Londýně velmi dobrý zvuk ● destinace Praha se dobře prodává ● uplatňujeme všechny moderní i klasické prvky prodeje ● natruc s ČSA ● aby každý pasažér mohl nabyt pocitu, že ČSA jsou tu kvůli němu ● vynikající palubní personál i výkony našich pilotů ● od 25. března i z Briminghamu ●

Je možné konstatovat, že České aerolinie jsou jedním z největších, ne-li největším podnikatelským subjektem v oblasti cestovního ruchu v České republice. Zároveň jsou významným a pravděpodobně nejúčinnějším vyslancem - propagátorem České republiky, coby turistické destinace, v zahraničí. Právě zahraniční zastoupení ČSA vždy sehrávala významnou roli nejen ekonomickou, ale i propagační. Na rozdíl od stálých misí jiných subjektů, majících propagovat Česko, jsou výsledky zahraničních zastoupení ČSA ilustrovány počty přepravených pasažérů a konkrétními hospodářskými výsledky. Ředitele londýnského zastoupení Českých aerolinií, pana Bohuslava Šantrůčka, jsem navštívil na veletrhu Business Travel 2001 (Europe's Dedicated Event for Buyers, Managers & Arrangers of Business Travel) v úterý 6. února na stánku ČSA a požádal jej o rozhovor.

Zmínil jste hospodářské výsledky, a na ty se hraje především. Jen pro ilustraci, zahraniční zastoupení ČSA zabezpečují ze 75 až 80 % veškerých tržeb Českých aerolinií a teritorium, které k tomu nemalou měrou přispívá, je právě Velká Británie. Od londýnského zastoupení ČSA se v roce 2001 očekává téměř jedna miliarda korun tržeb. Abychom mohli zvládnout takovýto objem (prostřednictvím 3 letů z Londýna denně a jednoho z Birminghamu, který otevíráme k 25. březnu), je k tomu zapotřebí velkého úsilí. Málokde je tak velká konkurence jako zde díky British Airways. Ty mají do Prahy také tři lety denně a tzv. „low cost carrier“ GO, která do Prahy létá 2x denně. Celková kapacita mezi Prahou a Londýnem se tedy blíží k patnácti stům sedačkám denně. Naše zastoupení se snaží uplatňovat všechny moderní i klasické metody prodeje. Od účasti na výstavách, přes prezentaci prostřednictvím webových stránek, po internetové prodeje a on-line booking. Navazujeme spolupráci



s nejnavštěvovanějšími oborovými servery, abychom neztráceli dech a mohli předpokládané tržby vyprodukovat.

Proč v takové konkurenci volí pasažéři z Londýna právě ČSA?

České aerolinie zde mají velmi dobrý zvuk. Jsou známé vysokou kvalitou palubních služeb, příjemným personálem, chutným a kvalitním cateringem. Druhým důvodem kupodivu je, že řada pasažérů a priority nechce letět s British Airways. Dělají jim to natruc! British Airways na svém teritoriu vystupují vysoce suverénně, až monopolně. To u řady lidí vyvolává reakci: tak co kdybychom zkusili jinou společnost?

Ohlasy, s nimiž se pak setkávám, jsou: „Ano, my jsme byli s Českými aeroliniemi spokojeni.“ Kouzlo úspěchu tkví v tom, do jaké míry se nám podaří ušit průběh každého z letů klientům na míru tak, aby každý jednotlivý pasažér mohl nabyt pocitu, že si jej ČSA váží. Že jsou tu kvůli němu a ne, že je to obráceně. Významnou roli, kromě již zmiňovaného pozitivního přístupu a vysoké profesionality palubního personálu, zde jistě sehrávají vynikající výkony našich pilotů. Na jejich měkká přistání se zde již tradičně pějí ódy. Jsou jimi pověstní prakticky za jakýchkoliv meteorologických podmínek.

S jakými dojmy se vaši pasažéři vracejí z návštěv České republiky?

S mnoha klienty se setkávám osobně. Angličané jsou do České republiky, a zejména do Prahy, zamilovaní. Před touto výstavou probíhala, čtyři dny zpátky, na stejném výstavišti jiná, která se jmenovala „Destination 2001“. Byla určena nejširší veřejnosti. Nemám sice přesné srovnání, jak byl náš stánek navštíven oproti jiným. Měl jsem plné ruce práce. Ale i to, že jsem musel každé ráno navázat další stovky a stovky brožur, svědčí o tom, že se letecká destinace Praha velmi dobře prodává. Díky ní máme v ruce veliký trumf. O to více mne mrzí, když dostanu dopis od cestujícího, v němž popisuje, jak byl na Národní třídě okraden a jak s ním nekvalifikovaně zacházela policie... Ale takový dopis či případ je našťastí výjimkou,

zlomkem v obrovském množství spokojených návštěvníků Česka. I přesto jsem přesvědčen, že stojí za to, abychom se všichni společně pokusili eliminovat příčiny těchto incidentů. Ať už se týkají některých negativních zážitků v pražských hotelích, taxících či jinde.

Cesta do jižní Ameriky začíná u ČSA Letos Manaus

Manaos čeká na úspěšné prodejce letenek společností VARIG / ČSA za rok 2000, kteří poletí do Brazílie 20. března 2001. Jsou to: Asiana GTS, Carlson Wagonlit, ČSA - Gestin, ČSA - Informace a rezervace po telefonu, Fischer, Nemo - Selecta a Sportturst Special.



Zleva: Jaroslav Ulman (ČSA), Anna Szorádová (Asiana GTS), Brigitte Schmidt (VARIG) a Pavel Točík (ČSA).

Soutěž 2001 o famtrip do Brazílie

ČSA a VARIG vyhláší třetí ročník soutěže prodejců letenek v České republice o účast na sedmidenním pobytovém zájezdu do Rio de Janeiro a dalšího bodu v Brazílii počátkem roku 2002.

Podrobné informace a přihláškové formuláře u vedoucího úseku Řízení prodeje obchodu ČR ČSA Ing. Pavla Točíka

tel.: 02/20104 308

fax: 02/2431 3609

e-mail: pavel.tocik@upj.csa.cz



Kouzelný šém

Cathay Pacific, Hong Kong Tourist Association
a Marriot International

Na Novoměstské radnici se dějí věci. Co věci. Záležitosti! Už od té doby co, jsme zde s panem Ludkem Novotným při příležitosti otevření tenkrát nově rekonstruovaného objektu na největším náměstí světa uskutečnili první Výroční setkání osobností cestovního ruchu. Ve čtvrtek večer 8. února jsem měl tu čest být sem, společně s panem poslancem a ostravským místohejtmanem Ing. Jalůvkou, pozván na slavnostní raut ku příležitosti položení základního kamene polyfunkční budovy „Charles Square Center“. Nemohou soudit, kdo měl na úspěchu akce větší zásluhu. Zda-li ten, kdo Novoměstskou radnici a caterera vybral nebo sama cateringová společnost Golem. Atraktivní prostředí, kvalitní, hojný catering (láska přece prochází žaludkem) a význam historického okamžiku. Vše se vzájemně umocňovalo. To prý stejnou dobou na veletřzní recepci na Pražském hradě na to zůstala Rudolfova galerie sama. Naopak zde v podhradí, krásně a hojně (i co se týče hostů), tomu bylo i den před tím 7. února, kdy se v Renesančním sále Novoměstské radnice konala prezentace. Kouzelný šém tentokrát do Golema vložily Cathay Pacific, Hong Kong Tourist Association a Marriot International a on pro jejich prezentaci zajistil skvělý a důstojný raut.



Před prezentací i po byl čas neformální setkání u skleny sektu. Pamela Schüller (HKTA), Pavel Kotek (Marriot Int.), Jona Kurtusová (hotel COOP Kriváň) a Meg Evans (Prague Marriot Hotel).



Zleva: John Fleming a Tomáš Endris (oba Cathay Pacific), Pamela Schüller (HKTA), John Licence a Wally Hoppe (oba Marriot Int.).

Stále více Čechů objevuje Hongkong

Hongkong se stává pro Čechy stále oblíbenější turistickou destinací. Příjezdové statistiky hongkongské centrály cestovního ruchu Hong Kong Tourist Association (HKTA) ukazují rostoucí návštěvnost z České republiky. Za leden až únor



„Víte, že 70 % rozlohy Hongkongu tvoří nedotčená příroda?“ Pamela Schüller (Hong Kong Tourist Association)

2000 Hongkong navštívilo o 2 400 Čechů více než za stejné období roku 1999. Obecně poptávka po Hongkongu vzrostla. Za prvních 11 měsíců roku 2000 Hongkong navštívilo 11,8 milionu návštěvníků. To je 15 % nárůst v porovnání se stejným obdobím roku 1999. Paní Pamela Schüller, marketing executive HKTA, říká: „Nová vízová pravidla pro občany České republiky zcela jistě pozitivně ovlivní cestovní ruch do Hongkongu. S platností od listopadu loňského roku již Češi nepotřebují pro návštěvu Hongkongu víza, jestliže jejich pobyt nepřekročí 14 dní. Cestovní pas musí být platný alespoň 6 měsíců po vstupu do Hongkongu.“

77 členná vzdušná flotila Cathay Pacific

Cathay Pacific létá nejen do Hongkongu, ale i do 50 destinací ve 29 zemích světa. Jsou to : Adelaide, Amsterdam, Auckland, Bahrain, Bangkok, Belfast, Bombaj, Brisbane, Cairns, Cebu, Colombo, Curych, Denpasar (Bali), Dubaj, Edinburgh, Frankfurt, Fukuoka, Glasgow, Hanoj, Ho Či Minovo město,

Hongkong, Chicago, Christchurch, Istanbul, Jakarta, Johannesburg, Melbourne, Karáči, Kuala Lumpur, Londýn, Los Angeles, Manchester, Manila, Nagoja, New York, Ósaka, Paříž, Penang, Perth, Řím, San Francisco, Soul, Singapur, Surabaja, Sydney, Taipei, Tokyo, Toronto, Vancouver a Wellington.



- Hong Kong Tourist Association (HKTA)
- Humboldtstr. 94, 60318 Frankfurt, SRN
- tel.: 0049-69-9591290, fax: 0049-69-5978050
- e-mail: hktafra@hkta.org
- >>> www.DiscoverHongKong.com
- Cathay Pacific
- Globair s. r. o., Koží 3, 110 00 Praha 1
- tel.: 02/2481 0270, fax: 02/2481 0277
- e-mail: info@globair.cz
- >>> www.cathaypacific.com

Pan Venuš odchází



Sedmero let již tomu na zad, co nás ředitel Scandinavian Airlines System - SAS pan Jiří Matoušek seznámil s panem Antonínem Venušem. Ze setkání vznikl společný článek tří prorocky nazvaný "Billing and Settlement Plan sjednotí Evropu dříve než Maastricht", otištěný v červencovém Světoběžníku 1995. S ředitelem Kanceláře Mezinárodní asociace leteckých společností (IATA) pro Českou a Slovenskou republiku panem Venušem jsme se pak potkávali při dalších, často, pro letecké společnosti a jejich prodejní agenturní síť, významných příležitostech, jako byla např. záležitost garancí a pojištění IATA cestovních kanceláří, o němž pak přineslo informace květnové vydání Všudybylu 1999. V úterý 13. února 2001 jsem měl tu čest být panem Venušem pozván na IATA párty do hotelu Ambassador Zlatá husa v Praze. Akce vskutku velkolepá. Bohužel, jednalo se o rozlučkovou párty v souvislosti jeho odchodem do důchodu. Všudybyl se připomenutím atmosféry v kongresovém sále hotelu Ambassador ještě jednou připojuje ke všem, kteří panu Antonínu Venušovi přišli poděkovat a popřát vše nejlepší do let příštích.



Informační systémy dopravy osob



ČESMAD Bohemia za účasti ministra dopravy a spojů ČR Ing. Jaromíra Schlinga a manažerů dopravních společností uskutečnil 8. února na pražském Výstavišti doprovodný odborný program věnovaný autobusové přepravě.

Pan ministr spolu s viceprezidentem společenstva ČESMAD Bohemia Ing. Jaroslavem Hanákem hovořili k aktuálním otázkám.

O změnách v podmínkách provozování zájezdové dopravy hovořili Ing. Dvořáček a Ing. Turin z Ministertstva dopravy a spojů ČR.

Paní Štefkovičová (ČESMAD Bohemia) informovala o možnostech v oblasti školení v autobusové dopravě. Novinky v informačních systémech dopravy osob přednesl RNDr. Jan Kotík (ČSAD SVT Praha, s.r.o.) a Vojtěch Hromíř (ČESMAD Bohemia).

Jan Hamza potvrdil vizi kompletních jízdních řádů

Na rozdíl od ostatních států máme v České republice k dispozici kompletní jízdní řády autobusové, vlakové, letecké a městské dopravy. Jízdní řády lodní dopravy budou k dispozici od zahájení její letošní sezóny. Tuto „vodní“ novinku zde osobně potvrdil Jan Hamza, předseda představenstva Pražské paroplavební společnosti, a.s.

Aleš Hejkal přislíbil data za standardních podmínek

Předností komplexu jízdních řádů je jednoduchá obsluha, která Vám umožní snadno a rychle vyhledat tzv. „optimální“ spojení dle různých kritérií s využitím kombinací vybraných druhů dopravy a jazykových mutací (např. v nejkratším možném čase, s minimálním počtem přestupů). Můžete jej vyhledat na internetu, v samoobslužných stojanech s dotykovou obrazovkou v centrech cestovního ruchu nebo zakoupit ve formě elektronického jízdního řádu na disketách nebo CD. Garantem CIS JŘ (centrální informační systém jízdních řádů) a provozovatelem vysoce navštěvovaného



(Zleva) Zástupce generálního tajemníka společenstva ČESMAD Bohemia Ing. Martin Šprýnar, ministr dopravy a spojů Ing. Jaromír Šling, viceprezident ČESMAD Bohemia Ing. Jaroslav Hanák a za ním prezident ČESMAD Bohemia Ivan Domeček.

vyhledávacího informačního systému o jízdních řádech (přes milion návštěv v prvním zaváděcím roce, v 6 světových jazycích včetně ruštiny) na adrese www.jizdnirady.cz je akciová společnost ÚAN Praha Florenc. Největší komplikace byly až dosud s daty jízdních řádů od stovek dopravců pravidelné autobusové dopravy. Generální ředitel ÚAN Praha Florenc a.s. RNDr. Aleš Hejkal přislíbil, že i tento problém v nejbližší době pomine a data budou k dispozici za standardních podmínek pro všechny zájemce.

Kotíkovo nácestné místenkování do rekreačních oblastí

Prostřednictvím internetu se známý AMS - automatizovaný místenkový systém pravidelné autobusové dopravy - stal technicky i ekonomicky akceptovatelný pro většinu cestovních kanceláří. Více než 100 prodejních pracovišť v České a Slovenské republice nabízí mezinárodní i vnitrostátní jízdenky autobusových spojů zhruba 200 dopravních společností. Díky nácestnému místenkování zvláště do rekreačních oblastí lidé často volí cestu autobusem raději než vlastním vozem. Důvodů je více: auto může zapadnout sněhem, být odcizeno apod.. Autobusem můžete poslat sebe i kohokoliv jiného tam i zpět s tím, že má zajištěno místo k sezení a že nastoupí či vystoupí přímo ve své nejbližší nástupní a cílové zastávce.

Internetový portál autobusové dopravy

AMS směřuje i do Evropy. O jeho využití v zahraničí jednal na veletrhu Holiday World generální ředitel Čedoku Ing. Miroslav Res a zástupci mezinárodních dopravních firem. Úplnou novinkou, kterou připravuje Česmad Bohemia s ČSAD SVT Praha, s.r.o. je Internetový portál autobusové dopravy. Pro jeho vznik existuje řada dobrých důvodů, jak z hlediska provozovatelů autobusové dopravy, tak z hlediska cestovních kanceláří, popř. cestujících

Osobnost motorismu

Jako organizátoři některých akcí doprovodného programu mezinárodního veletrhu AUTOSALON v Brně si Vás dovolujeme požádat o účast v anketě médií a odborníků s názvem „Osobnost motorismu“.

Tento druh ankety se zásadně odlišuje

od klasických ankety z oblasti motoristického sportu - máme na mysli zejména ty osobnosti, které mají zásluhu na propagaci Československa nebo České republiky právě prostřednictvím motorismu, a to jak v minulosti, tak v současnosti. Pro zdůraznění významu a poslání této ankety uvádíme například Elišku Junkovou, cestovatele Zikmunda a Hanzelku, Karla Lopraise nebo Františka Štátného. Mohou to však být rovněž podnikatelé, spisovatelé, publicisté nebo umělci, kteří významnou měrou byli či jsou spjati s fenoménem doby - motorismem. Určit můžete jen jedinou osobnost, či osobnosti několik, maximálně však deset, a to v pořadí podle jejich významu.

Slavnostní vyhlášení výsledků

ankety „Osobnost motorismu“, kam budou pozváni také zástupci médií, se uskuteční v průběhu veletrhu AUTOSALON 2001, ve dnech 9. až 14. června 2001.

Vámi vybrané osobnosti

zašlete písemně nejpozději do 31. března 2001 na adresu: EfektMedia, spol. s r.o., Výstaviště 1, 648 24 Brno nebo e-mailem: efektmedia@volny.cz, případně faxem na číslo: 05/4115 9191.

PhDr. Jaroslav Rektor ředitel společnosti
EfektMedia, spol. s r.o.

veřejnosti. Měl by všem zájemcům dát možnost najít bez zdlouhavého surfování po internetu všechny dostupné informace z jedné adresy na síti. Portál bude otevřený v tom smyslu, že se nebude uzavírat žádným zdrojům informací a žádným partnerům. Téma autobusové dopravy je dostatečně ohraničené a přitom tak obsáhlé, že potřeba soustředit informace pro uživatele je nasnadě. Spuštění portálu se očekává v dubnu 2001.

Další informace o autobusové dopravě najdete na adresách

- >>> www.jizdnirady.cz
- >>> www.svt.cz
- >>> www.cesmad-bohemia.cz



Generální ředitel ČSAD ÚAN Praha Florenc a.s. RNDr. Aleš Hejkal (napravo) a ředitel ČSAD SVT Praha, s.r.o. RNDr. Jan Kotík (nalevo).

Není k pití,
každá voda,
co na horách se třeptí.

Ó, jak zachtělo se mi...

Na Roháčích pracovně

/28.9.2000/ Sedím kousek od tyče označující 2178 metrový vrcholek Baníkova a svěžuji ve verších „mému milému deničku“. Sedí nás zde hodně. Na myslí mi vytanula pasáž z báječné knihy Zdeňka Šmída „Proč bychom se nepotili aneb Jak se chodí po horách“, kde její autor říká: „Žena v masivní botě a shrnuté podkolence působí Křehece a vzbuzuje u mužů ochranné pudy,“ a vzápětí dodává: „má-li dívka vzbuzovat ony výše zmíněné pudy, nevystačí s půvabem lýtky: musí být půvabná úplně, od ponožek až ke kulichu.“ Jedna taková mne sama od sebe, písčícího, oslovila: „Na túre...?“ Odtušil jsem: „Ne, jsem tu pracovně.“ Ještě trochu jsme si povídali, než se svým Timurem a jeho partou vykoučila po zelené značce směrem na Príslop. Já zanedlouho na to po červené směrem na Skrinariaky.

Doteky absolutna

Kousek za Salatínem jsem pod sebou nalevo na úbočí spatřil vodní hladinu. Ó, jak zachtělo se mi! Hlavně hygieny. Kdysi, když jsem vedl Folk & Country scénu Zahradního Města, na mou adresu prohlásil kamarád konferenciér a pozdější kolega z někdejšího Ústavu pro kulturně výchovnou činnost Miloslav Jakub Langer: „To jste vy romantici. Kol kolem pustina a v pozadí vyty vlků.“ (Těším se, jestli jej někdy potkám, že se zeptám, jak to vlastně myslel.) Odbočil jsem z cesty a huňatou měkkou travou scházel k jezírku. A ouha. Velké zklamání. Voda to sice byla, ale černě kalná. Kousek od louže jsem vybalil. Rozdělal vaříč a vyndal flašku s vodou z Jamnického plesa. Uvařil bojón, brkaši a vynikající čaj. Část teplé vzácné vody jsem obětoval na nejnnutnější hygienu. Pak jsem zase zabalil a popošel kousek dál, kde nebylo tolik šutráku. Zde, pod hvězdnatou oblohou, mi bylo opět dopřáno být pevně na zemi a přítom intenzivně vnímat doteky absolutna.

Však ony zase napuchnou

Vybral jsem si parádní místo na nocování. Přes Podtatranskou kotlinu mne zdraví světla vysílače z Královej hole, kde nám kdysi, při jednom ze zimních přechodů s Pavlem Mališkou a Ivo Lukačovičem, poskytl ve vichřici noční azyl. **/29.9.2000/** Ráno. Jsou nádherně vidět Chočské vrchy včetně Velkého Choče ozářené prvními slunečními paprsky. Pojehl jsem chleba s cibulí a salámem, zapil trochou vody a vyrazil směr Sivý vrch. Kousek za Brestovou jsem se notně polekal. Nohy mi nějak nezvykle čvachtají v pohorkách. Že jsem zapomněl dát vložky do bot!?! Už jsem rozmýšlel, kam do kosodřeviny zamaskuji bágel, abych se mohl nalehko vrátit tam, kde jsem včera vařil. Zul jsem si botu. Chválabohu, vložka je na svém místě. Pomyslel jsem si: „Však ony zase napuchnou.“ A taky že jo. V deset hodin sedím na



Sivém vrchu (1805) a boty mi jsou akorát. Dívám se na travnaté návrší Salatína, kde jsem ze včerejšíka na dnešek díky blátivé louži prožil poslední úchvatnou noc svého zářijového putování slovenskými horami a dolinami.

Domníval jsem se, že Sivý vrch znám

Scházím ze Sivého vrchu po červené na Bielu Skalu. Řetězy, ale není se o co vzepřít nohama. Chyty, ale kloužou. Cestičky, ale pod nohama ujíždí vápencová drť. Skalní labyrint. Při pokusech o zimní přechody Roháčů Sivý vrch zpravidla traverzujeme. Jednou v zimě jsme jej šli odspodu z Myšičkovej. To, co zde ale zažívám dnes, mne zaskočilo, včetně mohutných davů Poláků, Polek v lodičkách a bodrých Ostraváků. Po dlouhých dřevěných schodech docházím na lesní cestu. Je tu studánka a přístřešek pro turisty. Nu což, je poledne, uvařím si oběd.





Itálie

Itálie: Republica Italiana, republika

Rozloha: 301 230 km²

Počet obyvatel: 58 150 000

Hlavní město: Řím (2 700 000 obyvatel)

Měnová jednotka: italská lira (ITL) - 100 centesimů (v praxi se však nepoužívají)

Úřední jazyk: italština (obvykle se také domluvíte anglicky, německy a španělsky)

MPZ: I

Osobní dokumenty

Cestovní pas s délkou platnosti ještě 6 měsíců od překročení italských hranic. Klade se důraz na finanční vybavení. V praxi jde o částku 100 000 ITL na osobu a den (pokud není cesta organizována cestovní kanceláří nebo pokud nemáte potvrzení o zajištění ubytování).

Dokumenty pro řidiče a motorové vozidlo

Řidičský průkaz, osvědčení o technickém průkazu vozidla a mezinárodní poznávací značka CZ. V posledních letech vyžadují policejní orgány mezinárodní řidičský průkaz přesto, že oficiální italské úřady tuto podmínku nestanovily. Také je nezbytné se prokázat na vyžádání dokladem o zaplacení pojištění zákonné odpovědnosti, tzv. zelenou kartou.

Celní předpisy

Je povolen bezcelní dovoz předmětů osobní potřeby a spotřeby odpovídající délce pobytu, jeho účelu a ročnímu období. Další zboží mohou dovézt osoby starší 15 let v hodnotě 174 000 ITL a osoby pod 15 let v hodnotě 89 000 ITL. Na velmi cenné zboží dovážené návštěvníky italské celní úřady vystavují „bolletta“ proti složení celních poplatků,

které jsou refundovány při opětném vývozu zboží. Dovoz pohonných hmot v kanystrech stejně jako dovoz nebezpečných zvířat, nástrojů, léků a syrového masa je zakázán. Při dovozu většího množství léků pro osobní potřebu je třeba mít s sebou lékařské potvrzení.

Dopravní předpisy

Běžné dopravní předpisy jsou stejné jako v jiných zemích.

Parkování

Parkovat lze obvykle na pravém okraji vozovky (s výjimkou dálnic); zákaz parkování je vyznačen dopravní značkou „Sosta Vietata“ - neparkovat. Ve velkých městech jsou pro parkování určeny tzv. modré zóny, označené dopravní značkou. Řidiči na nich smí parkovat maximálně jednu hodinu mezi 9.00 a 14.30 hod. a mezi 16.00 a 20.00 hod., pokud vyznačí čas příjezdu na parkovacím disku. Disky obdržíte v turistických střediscích, střediscích ACI nebo u čerpadel pohonných hmot. Kromě toho existují v některých městech tzv. zelené parkovací zóny, kde nelze parkovat v pracovní dny v době od 8.00 do 9.30 hod. a od 14.30 do 16.00 hod. Poplatek za parkování je asi 2.000 ITL za hodinu.

Povinné vybavení a důležitá dopravní pravidla

Děti do 12 let a do 150 cm výšky musí používat bezpečnostní pás nebo sedačku. Je nutné mít výstražný trojúhelník. Trojúhelník musí být umístěn nejméně 50 m od vozidla a nejméně 1 m od krajnice. Je povinné užívat světel v době začínající půl hodiny po západu slunce a končící půl hodiny

před jeho východem.

Tramvaje mají vždy

přednost v jízdě. Na úsecích horských silnic označených příslušnými značkami musí řidič při setkání s vozidlem veřejné linkové dopravy zastavit a vyčkat až toto projede.

Dálniční síť, dálniční poplatky, parkovné

Na některých dálnicích se neplatí žádné poplatky: Na jiných je zahrnut do celkové sumy za používání dálnic nebo se platí samostatně. Pro hrazení poplatků se používají magnetické karty vydávané u vjezdu na dálnici automatickým systémem. Při výjezdu se karta odevzdá k vyúčtování. Dálniční poplatky lze hradit kromě italských ITL také kartami VIACARD. Karty VIACARD mohou být použity pro každé vozidlo a jsou k dispozici v částkách 50 000 ITL a 90 000 ITL. Na úsecích A18 a A20 však neplatí. Motoristé je mohou získat v kancelářích ACI, u čerpacích stanic, na stanovištích placení poplatků, v některých bankách, turistických kancelářích a prodejnách tabáku. Magnetická karta na dálniční poplatky nemá omezenou platnost. Nevyužitá karta může být použita při příští návštěvě Itálie. Nemohou být vráceny peníze. Průměrný poplatek pro osobní vozidlo činí 10 tisíc ITL za 100 km. Nouzové telefony jsou u dálnic umístěny každé 2 km. Stopování je na dálnicích a čtyřproudých silnicích zakázáno. Informace o průjezdnosti dálnic a silnic nepřetržitě na tel.: ++39-06-4363-2121.

Tísňové volání

První pomoc:	118
Policie:	113, carabinieri 112
Hasiči:	115

Silniční služby

V případě nehody nebo poruchy na motorovém vozidle volejte tel. 116 s provozem NON STOP (mobilním telefonem 800-116800). Přivolat si lze



i služby Touring Club Italiano na čísle 167-337744. Na dálnicích je zakázáno tažení jednoho auta druhým. Je nutné přivolat odtahovou službu. Na silnicích je soukromý odtah povolen.

Úbytování

Hotely jsou rozděleny do pěti kategorií, penziony do tří. U ubytování se hradí daň z přidané hodnoty. Ve výši 10 % v hotelích od 1 do 5 hvězdiček a 18 % v luxusních. Návštěvník musí obdržet stvrzenku s vyznačením DPH a uschovat si ji pro navrácení DPH při odjezdu ze země.

Kempy

Celkově je v Itálii přes 2 000 kempů s pitnou vodou a hygienickým zařízením. Rezervovat lze u **Centro Internazionale Prenotazioni Campeggio**, Casella Postale 23, 50041 Calenzano. K volnému kempování je třeba souhlas majitele pozemku. Nedoporučuje se v hustě zalidněných oblastech severní Itálie. Jednorázové přespání na parkovištích a odpočívadlech je tolerováno. Někdy je však přímo zakázané dopravní značkou.

Ubytovny

Mládežnické ubytovny - kontakt:

Associazione Italiana Alberghi della Gioventu, Via Cavour 44, 00184 Roma, tel.: 06-4871152, fax: 06-48804 92.

V horských chatách platí průkazky:

Club Alpino Italiano, Via Fonseca Pimentel 7, 20127 Milano, tel.: 02-261 41 378, fax: 02-261 41 395.

Daň z přidané hodnoty

Čeští návštěvníci mohou požadovat odečet daně z přidané hodnoty (12 % u oblečení a bot, 19 % u šperků, 38 % u koženého zboží, kobereců, za ubytování atd.), je-li zboží pro osobní potřebu, exportováno v osobním zavazadle, nepoužito v Itálii a jeho hodnota je nejméně 930 000 ITL. Při jeho nákupu musí návštěvník požádat o účet a prokázat se pasem. Účet musí být orazítkován na hranicích a nejdéle do tří měsíců poslán zpět do obchodu.

Důležité adresy

Velvyslanectví České republiky v Itálii
Ambasciata della Repubblica Ceca,
Via dei Gracchi 332, 00192 Roma, Italia,
tel.: 00396-3244459, 3609571, 36095741,
fax: 00396-3244466.

Generální konzulát České republiky v Miláně:
Consolato Generale della Repubblica Ceca,
Via G. B. Morgagni 20, 20129 Milano,
tel.: 00392-29403007, 29403051, 29409870,
fax: 00392-29404401.



Honorální konzulát České republiky v Neapoli **Consolato Honorare della Repubblica Ceca**,

Via Corso Umberto I. No. 275,
801 21 Napoli,
tel.: 003981-286119, 268784,
fax: 003981-287724, 267336.

Honorální konzulát České republiky v Udine **Consolato Honorare della Repubblica Ceca**,

Dr. Paolo Petizoli, Piazzetta Antonini 6,
330 00 Udine,
tel.: 0039432-509445,
fax: 0039432-298126.

Konzulární jednatelství ČR

v Benátkách

(15. červen - 15. září)

Agenzia Consolare della Repubblica Ceca a Venezia, San Marco 1583/A, Corte Contarino, 30123 Venezia, tel.: 003941-5210383, mobil: 0355-6232250, fax: 003941-5210319.

Svátky a dny pracovního volna

1. 1., 6. 1., velikonoční pondělí (pohyblivý), **25. 4.** (Den osvobození), **1. 5., 15. 8., 1. 11.** (Den všech svatých), **8. 12., 25. a 26. 12.** Dále řada oblastních a místních církevních svátků. Např. **24. 6.** ve Florencii, Janově a Turinu, **29. 6.** v Říme, **15. 7.** v Palermu, **19. 9.** v Neapoli, **7. 12.** v Miláně. Každá oblast slaví jednou v roce svého svatého.

Lékařská péče

Turistům se doporučuje uzavřít před cestou pojištění pro případ úrazu a neodkladného léčení. Ošetření první pomoci je bezplatné. Pobyť v nemocnici přijde na 560 000 ITL za den.

Bezpečnost

Ke krádežím dochází na celém území Itálie a nejčastěji v oblastech soustředěného cestovního ruchu. Výjimkou nejsou ani oloupení na dálnicích. Není vhodné se zaplétat do úzkých uliček. Ženy ať nosí kabelky přes rameno směrem ke stěně domů



- Informace poskytuje
- **MOBILPRESS Servis, s.r.o.**
- V Podluží 7, 140 00 Praha 4
- e-mail: mobilpress@mobilpress.cz
- tel.: 02/66193232
- mobil: 0604/967 386, 0602/654 664



POLYCASTRUM
Viaggi

DAEN
INTERNATIONAL
cestovní kancelář

Kvíz o týdenní pobytový zájezd pro 2 osoby do Kalábrie

Křišťálově čisté moře, malé zálivy se zlatým písekem, skalnaté útesy, historické památky...

Co dodat? Je téměř nemožné popsat krásu Kalábrie několika slovy. Je tak různorodá, tajemná, drsná a zároveň milá. Neobyčejné formy bohatství této části Itálie můžete poznat prostřednictvím našich pobytových zájezdů. Kalábrie je již několik let velmi žádanou destinací a nabídka zájezdů u cestovní kanceláře DAEN International rok od roku bohatší. Inspiraci ke správným odpovědím můžete čerpat na našich stránkách www.daen.cz, kde uveřejníme článek o Kalábrii.

Zájezd, který věnuje DAEN International spolu s italským touroperátorem Polycastum Viaggi zahrnuje: ubytování v hotelu s polopenzí, dopravu luxusním autokarem (video, klimatizace, občerstvení, WC), kompletní pojištění (konkrétní místo pobytu i termín určíme).

- 1 V jaké části Itálie byste hledali Kalábrii?
- 2 Jakou má Kalábrie (± 1000 km²) rozlohu?
- 3 Kolik zde (± 100.000) žije obyvatel?
- 4 Jmenujte dvě pobřeží v Kalábrii, které jsou v katalogu Daen International?
- 5 Kolik kilometrů (± 100) byste ujeli při cestě do Kalábrie z Plzně, kde má Daen International svoji centrálu?
- 6 Jakých nadmořských výšek (± 200 m) dosahují Kalábrijské Apeniny?
- 7 Jaký nápoj je charakteristický pro Kalábrii?
- 8 Jak se jmenuje pojišťovna, jejíž cestovní pojištění je již zahrnuto v cenách zájezdů Daen International?
- 9 Napište adresu plzeňské centrály Daen International.
- 10 Na které internetové adrese najdete nabídku cestovní kanceláře Daen International?

Na anketní otázky laskavě odpovídejte prostřednictvím internetového časopisu www.e-vsudybyl.cz, v němž se nachází odpovědní formulář. Anketa bude vyhodnocena 15. dubna 2001. Jméno vylosovaného výherce - autora správných odpovědí - přineseme v pátém vydání VŠudybylu 2001 a v internetovém www.e-vsudybyl.cz.

	Hybný ústroj těla	Dvoukolový vozík	Otec (řídce)	Jehlič-nan		Okousá-vat	Dosna	Okamžik (básn.)	Nevra-zivé		Chemic. značka selenu	Institut pro zámoř. rozvoj (angl. zkr.)	Kilo-gram	Na ono místo (zast.)	Smažený moučník (zdrob.)	Čínské město							
Lakomec						Okosení				Draví ptáci Pícnina													
Douti						2. díl tajenky Jihoamer. hlodavec																	
Plošná míra			Spínací zařízení 1. díl tajenky								Sloven. město Čadské město												
Pořádek				Naháč Vrážeti rohy								Hájová bylina Zkr. autor, osvědčení											
	Lahodný pokrm	Potřeba oráče Obušek					Jméno zpěvačky Barto-šové						Osobní zájmeno Tvůrčí staveb			Přední horní část hlavy							
Vlhnout (řídce)							Mytolo-gický bůh slunce							Efemer-ický čas (zkratka) Obepínatí									
Stará početní tabulka												Otáčivé pohyby											
Nicka																				Výzva			
Polodra-hokam																					Poklop		
	Opuchli-na	Chem. zn. bismutu Zakrslé stromy																			Chemic. značka india	Malý komout	Tíha
Žluto-hnědá barva													Klesání								Ohledu-plnost		
Obratný kousek																					Pohonná látka		
Tažné zvíře																					Italská měna Osobní zájmeno		
Obušky												Zkratka trénin-gového střediska	Evropský měnový systém (zkratka)	Mající rohy		Opice podobná člověku (antropoid)	Řecké písmeno	Léčivý odvar SPZ aut Karviné				Zkr. Nár. knihovny Ženské jméno	
	Vnitřní část krku	Židovské ženské jméno Zabka													Medi-kamenty Doušek						Hovorový souhlas Důstojn. čekatel		Sloven. „tuna“
Hloub-kový průzkum (zkratka)												Pracně tvořiti Korálový ostrov									Roh Výplň oken		
Domácky Rudolf						Soulad Mužské jméno						Přemet Bývalý ruský vládce											
Zdržo-vatí se							Sloven. „jak“ Značka abvoitu					3. díl tajenky Zkr. běž. opravy											
Vroubit									Natáčka na vlasy (řídce)														
Zhoto-vený z oceli									Jury							Pomůcka: abak, etol, HPZ, ODI, I-an.							

Spolehlivý partner

Calypso do Egypta, CK Servis do Dubaie, Sezóna do Thajska • v hotelu Praha lukulské hody • sponzory večera Evropská cestovní pojišťovna, Pojišťovna Generali, Znovín Znojmo, Plzeňský Prazdroj a C.O.T. media •

Zkrátka se zmenšuje

Pátek večer 6. února. Místo na tiskové konferenci cestovní kanceláře Exim Tours od 18.30 v hotelu Praha, sedím v Novoměstském pivovaru s obchodním ředitelem akciové společnosti Brněnské výstavy a veletrhy Ing. Břetislavem Fabiánem. Tentokrát ne na jedinečném pivu, ale na kávičce. Probíráme veletržní tematiku včetně INVEXu a konstatujeme, že se díky moderním informačním technologiím zmenšuje svět přesto, že lidé k sobě rozhodně blíží nemají. Spíše naopak. Meditujeme i nad tím, kam že svět, včetně „Světa jako na dlani“, spěje. Zkrátka se zmenšuje.

V Praze opět blaze

Blíží se půl sedmé. Nasedáme do tramvaje č. 23 a jedeme směr Pražský Hrad. Pan ředitel do hotelu Savoy a já do neméně věhlasného neméně pěťihvězdičkového hotelu Praha, kde cestovní kancelář Exim Tours ve spolupráci s hotelem Praha**** a hotelovým řetězcem TRYP právě pořádá slavnostní večer pro nejlepší prodejce a obchodní partnery. Vítá mne ředitelka hotelu Praha paní Zdenka Hašková. Mezi tím do hotelu neustále proudí další a další hosté. Čeká je velmi příjemné prostředí, spousty dobrého jídla a pití (po celý večer), neutuchající humor Petra Rychlého, písňové hity v podání bratří Tesaříků, Jana Toužimského a další atraktivní program. Omlouvám se řediteli Exim Tours panu Feridu Nasrovi za to, že jsem byl místo na tiskové konferenci v pivovaru, a že snad až příliš hřeším na to, že Exim Tours není, draží čtenářové, jenom Váš, ale i můj spolehlivý partner.

Vyhlášení nejúspěšnějších prodejců

Na nejúspěšnější prodejce cestovní kanceláře Exim Tours čekala velmi atraktivní odměna. Tři zájezdy pro 2 osoby ze standardní nabídky Eximu. A tak, na bronzové pozici „Calypso“ pojede do Egypta, stříbrný „CK Servis“ do Dubaie a zlatý prodejce „Sezóna“ do Thajska.



